

1) Bevezetés

A BExS120D és a BExS110D második generációs tüzbiztos hangjelzők, amelyek az EN 50014 európai szabvány szerint tanúsítottak: 1992 és az EN 50018: 1994 szabványok szerint készültek, és megfelelnek a 94/9/EK ATEX irányelv követelményeinek. A hangjelzők hangos figyelmeztető jelzést adnak, és olyan veszélyes területeken használhatók, ahol potenciálisan gyúlékony atmoszféra lehet jelen. Harminckét különböző első fokozatú riasztási hangot lehet kiválasztani belső kapcsolókkal, és mindegyik külsőleg átállítható második vagy harmadik fokozatú riasztási hangra (*Iasd a hangtáblázatot a 4. oldalon*). A BExS120D egység 117dB(A) tartományban, a BExS110D egység pedig 110dB(A) tartományban ad ki hangjelzést. Mindkét hangjelző használható az 1. és 2. zónába tartozó területeken, IIA, IIB és IIC csoportba tartozó gázokkal és T1, T2, T3 és T4 hőmérsékleti besorolással.

2) Jelölés

Minden egységen van egy címke, amely a következő fontos információkat tartalmazza:-

BExS120D vagy BExS110D típuszámú egység

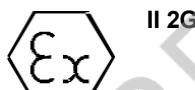
Bemeneti feszültség: vagy 24V vagy 48V

Váltakozó áramú egységek 230V vagy 110V
vagy 115V

Kód: T4 (hőmérséklet -50 és +55°C között)

Tanúsítvány száma: KEMA 99ATEX6312

Epsilon x:
Gázcsoport és
kategória:



CE-jelölés: Jelzett
szervezet száma:
Notified Body No.



Figyelmeztetések: ROBBANÓANYAG ESETÉN NE NYISSA KI
GÁZ ATMOSZFÉRA VAN JELEN,

FEDŐCSAVAROK A4-80

OSZTÁLYÚAK

HASZNÁLJON HŐTARTÓ KÁBELEKET ÉS
KÁBELKÖTELEKET (95°C-os besorolásúak) AMB. 40°C
FELETTI HŐMÉRSÉKLETEN

Építés éve /
Sorozatszám : 02 / 1S21000001

3) Típus-jóváhagyási szabványok

A hanglokátorok rendelkeznek a KEMA által kiállított EK-típusvizsgálati tanúsítvánnyal, és a következő szabványok szerint vannak jóváhagyva:-

4) Telepítési követelmények

A hangjelzőket a BS EN 60079 előírás vonatkozó részeinek legújabb kiadásai vagy az ezzel egyenértékű IEC előírás - A robbanásveszélyes légkörben (a bányászati alkalmazások vagy a robbanásveszélyes feldolgozás és gyártás kivételével) használt elektromos készülékek kiválasztása, telepítése és karbantartása - szerint kell telepíteni.

BS EN 60079-14 : 1997 Elektromos berendezések veszélyes Területek (a bányákon kívül)

BS EN 60079-10 : 1996 A veszélyes területek osztályozása

Az egységek beszerelését is a helyi előírásoknak megfelelően kell elvégezni, és azt csak hozzáértő, megfelelő képzettséggel rendelkező villanyszerelő végezte el.

5) Zónák, gázcsoport, kategória és hőmérsékleti besorolás

A BExS120D és BExS110D hangjelzők EEx d IIC T4 (-50 és +55°C közötti hőmérséklet) tanúsítvánnyal rendelkeznek. Ez azt jelenti, hogy a készülékeket a következő feltételeknek megfelelő helyekre lehet telepíteni:-

Területi besorolás:

1. zóna	Robbanásveszélyes gáz-levegő keverék, amely normál üzemmódban valószínűleg előfordulhat.
2. zóna	Robbanásveszélyes gáz-levegő keverék nem valószínű, hogy előfordul, és ha mégis, akkor csak rövid ideig fog fennállni.

Gázcsoportok:

IIA csoport	Propán
IIB. csoport	Etilén
IIC csoport	Hidrogén és acetilén

Felszerelés kategória: 2G

EN 50014 : 1992 + prA1 Általánoskövetelmények EN
50018 : 1994 + prA1 Lángállóburkolat 'd'

Hőmérsékleti besorolás:

T1	400° C
T2	300° C
T3	200° C
T4	135° C

Környezeti hőmérséklet-tartomány:

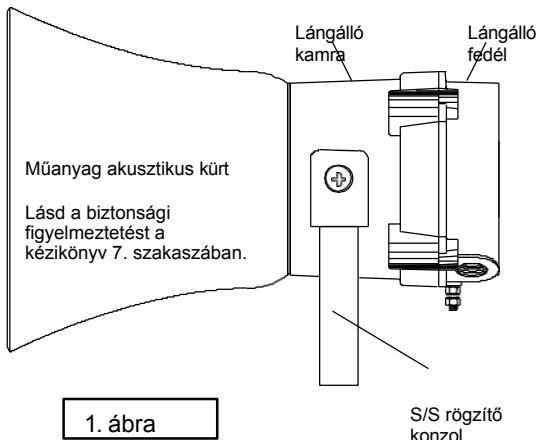
-50°C és +55°C között

6) A hangjelző elhelyezése és felszerelése

A hangjelzők elhelyezésénél figyelembe kell venni azt a területet, amelyen a figyelmeztető jelzésnek hallhatónak kell lennie. A hangjelzőket csak olyan szerelvényekhez szabad rögzíteni, amelyek elbírják az egység súlyát.

A hangjelzőt a rozsdamentes acél U

alakú rögzítőkonzolra (lásd az 1. ábrát). A szöget ezután abban az irányban lehet beállítani, amelyet a hangnak elsősorban le kell fednie. Ez a készülék oldalán lévő két nagy konzolcsavar meglazításával érhető el, amelyek 18°-os lépésekben történő állítást tesznek lehetővé. A telepítés befejezésekor a készülék oldalán lévő két nagy konzolos állítócsavart teljesen meg kell húzni, hogy a készülék ne tudjon elmozdulni a használat során.



1. ábra

7) Biztonsági figyelmeztetés (elektrosztatikus veszély)

Az akusztikus kürrész ABS műanyagból készült, ezért az esetleges ELEKTROSZTAKTIKUS FELHASZNÁLÁS elkerülése érdekében a készüléket csak nedves ruhával szabad tisztítani.

8) Hozzáférés a tűzálló burkolathoz

Az elektromos tápkábelek hangjelzőhöz való csatlakoztatásához el kell távolítani a tűzbiztos fedeleket, hogy hozzáérjen a tűzbiztos kamrához. Ehhez távolítsa el a négy M6-os belső hatlapfejű csavart (lásd a 2. ábrát), és húzza ki a tűzbiztos fedelmet, rendkívül óvatosan, hogy eközben ne sérüljenek meg a tűzbiztos kötések.

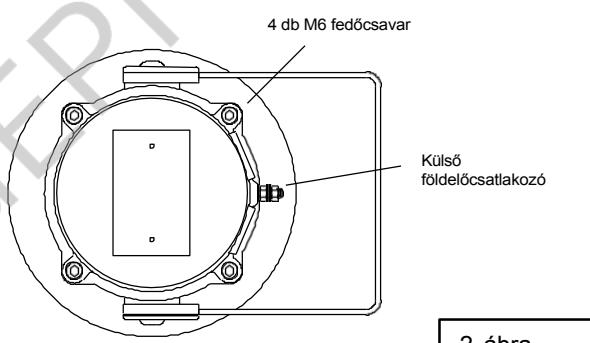
Vegye figyelembe, hogy a négy M6-os csavar A4-80 osztályú rozsdamentes acélból készült, és csak ilyen kategóriájú csavarok használhatók ezeken a hangjelzőkön. Ezért fontos, hogy ezeket a csavarokat és a hozzájuk tartozó rugós alátéteket a beszerelés során biztonságos helyen tartsa.

a tűzbiztos fedél öntvényének cseréje során a behelyezés előtt győződjön meg arról, hogy az egy vonalban van a tűzbiztos kamra öntvényével. Óvatosan tolja be a fedelet a helyére, hagyva időt a levegő kiáramlásának. Csak miután a fedél teljesen a helyére került, kell behelyezni és meghúzni a négy M6-os rozsdamentes acél A4-80-as fedélcsavart és a hozzájuk tartozó rugós alátétet. Ha a fedél beillesztés közben elakad, óvatosan távolítsa el, és próbálja meg újra. Soha ne használja a fedél csavarjait a fedél helyére kényszerítésére.

9) Tápegység kiválasztása

Fontos, hogy a hangjelzők működtetéséhez megfelelő tápegységet használjon. A kiválasztott tápegységnek rendelkeznie kell a rendszerhez csatlakoztatott összes hangjelző bemeneti áramának biztosításához szükséges kapacitással.

A következő táblázat a különböző hangjelző egységek által felvett bemeneti áramot mutatja:-



2 áhra

A kábelezés befejezésekor a tűzbiztos kötéseket ellenőrizni kell, hogy azok tiszták-e, és hogy nem sérültek-e meg a

A bemeneti áram a feszültség bemeneti szintjétől és a kiválasztott hang frekvenciától függően változik. A fent látható áramszintek a 440 Hz-es folyamatos hangra vonatkoznak, névleges bemeneti feszültség mellett. A 24V és 48V DC egységek, valamint a 230V AC, 115V AC és 110V AC egységek kapcsoló feszültségszabályozó áramkörrel rendelkeznek, ezért a bemeneti áramszint a bemeneti feszültség növelésével kissé csökken, a bemeneti feszültség csökkentésével pedig kissé nő. A 12V-os egységek nem rendelkeznek feszültségszabályozával, ezért a bemeneti áramuk a bemeneti feszültség növelésekor nő.

A fenti táblázat a hangjelzők maximális feszültségét is mutatja, amelyeken a hangjelzők működtethetők.

10) Kábel kiválasztása

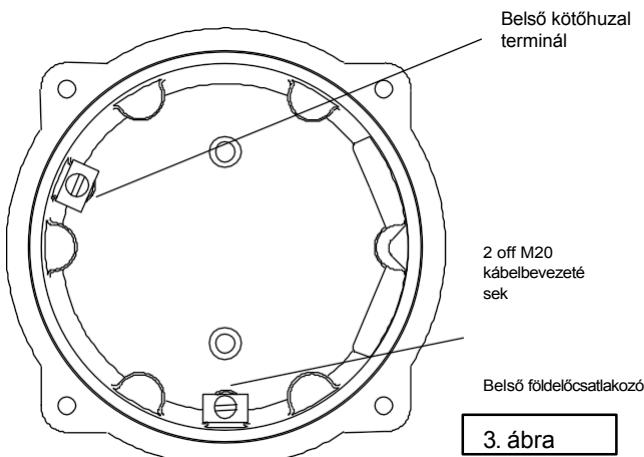
A kábel méretének kiválasztásakor figyelembe kell venni az egyes egységek által felvett bemeneti áramot (lásd a fenti táblázatot), a hangjelzők számát és a kábelek hosszát. A kiválasztott kábelméretnek rendelkeznie kell a szükséges kapacitással ahhoz, hogy a vonalra csatlakoztatott összes hangjelző bemeneti áramát biztosítani tudja.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS: Ha a nagy teljesítményű BExS120D hangjelzőket magas környezeti hőmérsékleten, azaz +40°C felett használják, akkor a kábelek belépési hőmérséklete meghaladhatja a +70°C-ot, ezért megfelelő hőálló kábeleket kell használni, amelyek névleges üzemi hőmérséklete legalább 95°C.

11) Földelés

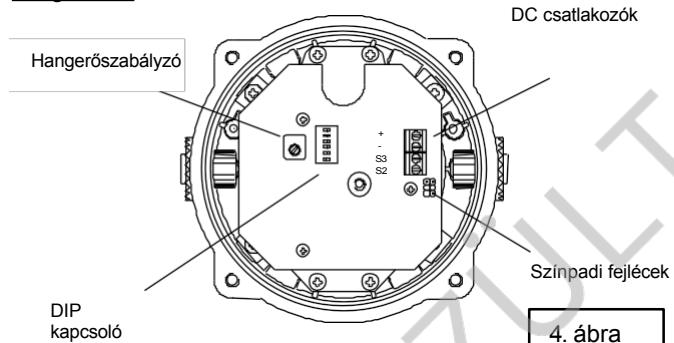
Mind az AC, mind az egyenáramú hangjelző egységeket jó minőségű földeléshez kell csatlakoztatni. Az egységeket belső és

külső födelőcsatlakozók, amelyek mindenben a készülék csatlakozótermi részén találhatók (lásd a 2. és 3. ábrát).



3. ábra

BExS120D egyenáramú hanglokátor



4. ábra

A külső födelőcsatlakozó használata esetén kábelhorogot kell használni. A kábel sarkantyút a két M5-ös rozsdamentes acél lapos alátét között kell elhelyezni. Az M5-ös rozsdamentes acél rugós alátétet a külső lapos alátét és az M5-ös rozsdamentes acél anyák közé kell rögzíteni, hogy a kábel sara rögzítve legyen a meglazulás és elcsavarodás ellen.

A belső födelőhuzal biztosítja, hogy a tűzálló kamra és a tűzálló burkolat öntvénye között jó minőségű födelés legyen.

12) Kábelvezető tömítések

A BExS120D és BExS110D hangjelzők kettős kábelvezető bemenettel rendelkeznek, amelyek alapesetben M20 x1,5 bemeneti menettel, vagy speciálisan PG13,5 menettel rendelkeznek. Csak Ex "d" alkalmazásra jóváhagyott kábel foglalatok használhatók, amelyeknek alkalmassnak kell lenniük a használt kábel típusra, és meg kell felelniük az Ex "d" tűzbiztos telepítésre vonatkozó BS EN 60079-14 : 1997 szabvány követelményeinek.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS: Ha a nagy teljesítményű BExS120D hangjelzőket magas környezeti hőmérsékleten, azaz +40°C felett használják, akkor a kábelek belépései hőmérséklete meghaladhatja a +70°C-ot, ezért megfelelő hőálló kábelvezetéseket kell használni, amelyek névleges üzemi hőmérséklete legalább 95°C.

Ha magas IP (Ingress Protection) védeeltségre van szükség, akkor egy megfelelő tömítő alátétet kell felszerelni a kábelvezeték alá.

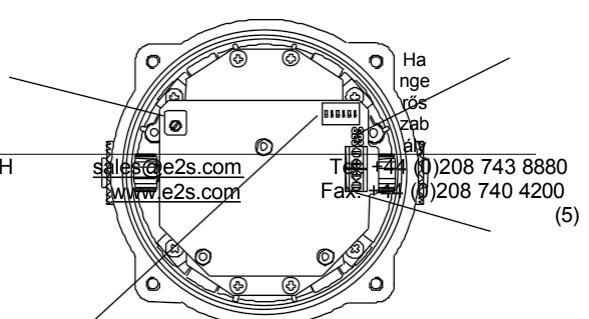
Ha csak egy kábelvezetést használnak, akkor a másikat egy Ex "d" tűzbiztos zárdudgával kell lezárnai, amelynek a telepítési követelményeknek megfelelően jóváhagyottak kell lennie.

13) Kábelcsatlakozások

A kábelcsatlakozásokat a tűzálló burkolatban található elektronikus áramköri lapon található csatlakozóblokkokba kell csatlakoztatni. A tűzálló burkolathoz való hozzáférést lásd a jelen kézikönyv 8. fejezetében. A váltakozó áramú egységeken egy kétirányú csatlakozóblokk van a feszültség alatt álló és a semleges hálózati tápvezetékekhez, és egy

European Safety Systems Ltd. Impress House, Mansell Road, Acton, London W3 7QH

BExS110D egyenáramú hangjelző



S2 S3
- +

AC terminálok

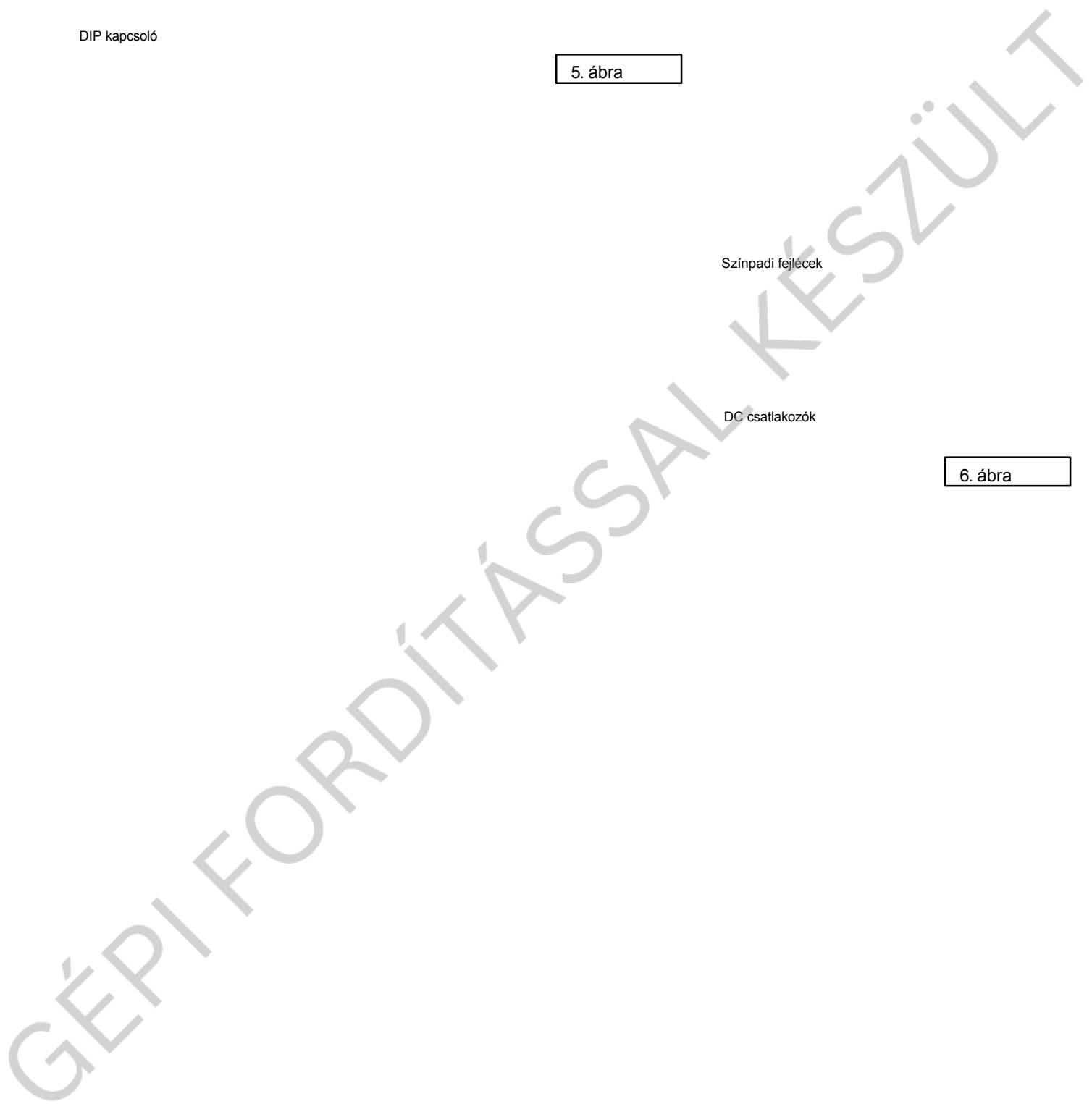
DIP kapcsoló

5. ábra

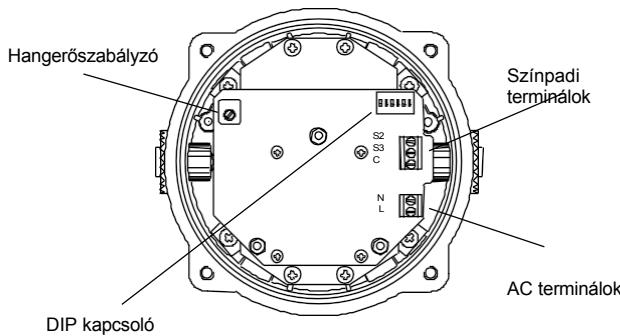
Színpadi fejlecek

DC csatlakozók

6. ábra



BExS110D AC hanglokátor



7. ábra

14) Hangerő kiválasztása és 2. és 3. fokozatú riasztások

A BExS120D és BExS110D hangjelzők 32 különböző hanggal rendelkeznek, amelyek az első fokozatú riasztáshoz választhatók. A hangjelzők ezután átkapcsolhatók a második és harmadik fokozatú riasztási hangok megszólaltatására. A hangok kiválasztása a NYÁK-on lévő DIP-kapcsolóval történik mind az egyenáramú, mind a váltakozó áramú egységek esetében. A negyedik oldalon található hangtáblázat mutatja a 32 hanghoz tartozó kapcsoló helyzetét, valamint azt, hogy mely hangok állnak rendelkezésre a második és harmadik fokozathoz. A hangjelző működéséhez az első fokozatban egyszerűen csatlakoztassa a tápfeszültséget a normál tápcsatlakozókhöz (+ve és -ve az egyenáramú egységeknél, L és N az AC egységeknél).

A második és harmadik fokozat működése az egyenáramú és a váltakozó áramú egységeknél eltérő.

DC egységek Második és harmadik fokozatú hang kiválasztása

A BExS120D és BExS110D egyenáramú hangjelzőkben lehetőség van a +ve vagy -ve kapcsolás használatára a második és harmadik fokozat hangjának megváltoztatására. A -ve kapcsoláshoz csatlakoztassa a két fejléct a NYÁK-on a bal oldali (-ve jelölésű) és a középső csapothoz. A +ve kapcsoláshoz csatlakoztassa a fejleceket a jobb oldali (+ve jelölésű) és a középső csapokhoz. A második fokozat hangjára való átváltáshoz csatlakoztasson egy -ve vagy +ve tápvezetéket az S2 csatlakozóhoz, attól függően, hogy melyik kapcsolási módot használja, miközben a +ve és -ve csatlakozók egyenáramú tápellátását fenntartja. Hasonlóképpen a harmadik fokozatú hangjelzséshoz csatlakoztasson egy -ve vagy +ve tápvezetéket az S3 csatlakozóhoz. Az S3 csatlakozó tápellátása automatikusan felülírja az S2 csatlakozó tápellátását.

AC egységek Második és harmadik fokozat hangsín kiválasztása

A BExS120D és BExS110D AC hangjelzőkön a második és harmadik fokozat hangjainak kiválasztásához a NYÁK-on lévő háromutas csatlakozóblokk közös (C) csatlakozóját a második fokozat hangjának S2 csatlakozójához, a harmadik fokozat hangjának S3 csatlakozójához pedig az S3 csatlakozóhoz kell csatlakoztatni.

15) Hangerőszabályzó

Minden BExS120D és BExS110D hangjelző - a 12V DC egységek kivételével - rendelkezik hangerőszabályzával a kimeneti szint beállításához. A kívánt kimeneti szint beállításához állítsa be a nyomtatott áramkörön lévő

European Safety Systems Ltd. Impress House, Mansell Road, Acton, London W3 7QH

16) Vonalvég-felügyelet (DC egységek)

A BExS120D és BExS110D egyenáramú egységeken szükség esetén egyenáramú fordított vonalfelügyelet is használható. minden egyenáramú hangjelzőt blokkoló diódával szereltek fel a bemeneti tápvezetékükre. A +ve és -ve csatlakozókra egy vezetékvég-felügyeleti dióda vagy egy vezetékvég-felügyeleti ellenállás csatlakoztatható. Ha vonal végi ellenállást használnak, annak minimális ellenállási értéke 3k3 ohm és minimális teljesítménye 0,5 watt, vagy minimális ellenállási értéke 500 ohm és minimális teljesítménye 2 watt.

HANGSZÍNVÁLASZTÓ TÁBLÁZAT

Hangszín kiválasztása		DIP-kapcsoló beállításai	Színpad kiválasztása	
1.szakasz	Gyakoriság Leírás	1 2 3 4 5	2.szakasz	3.szakasz
1	Folyamatos 1000Hz <i>Mérgező gáz riasztó</i>	0 0 0 0 0	31. hang	11. hang
2	Váltakozó 800/1000Hz 0,25s-nál intervallumok	1 0 0 0 0	17. hang	5. hang
3	Lassú Whoop 500/1200Hz 0,3Hz-en 500/1200Hz 0,3Hz-en 0,5s különbözőggel megismétlődik	0 1 0 0 0	2. hang	5. hang
4	Soprén 800/1000 1Hz-en	1 1 0 0 0	6. hang	5. hang
5	Folyamatos 2400Hz-en	0 0 1 0 0	3. hang	27. hang
6	2400/2900Hz 7Hz-en történő pástázás	1 0 1 0 0	7. hang	5. hang
7	2400/2900Hz pástázás 1 Hz-en	0 1 1 0 0	10. hang	5. hang
8	Szírená 500/1200/500Hz 0,3Hz-en	1 1 0 0 0	2. hang	5. hang
9	Fürészszig 1200/500Hz 1Hz-nél	0 0 0 1 0	15. hang	2. hang
10	2400/2900Hz váltakozva 2Hz-en	1 0 0 1 0	7. hang	5. hang
11	Időszakos 1000Hz 0,5Hz-en <i>Általános riasztás</i>	0 1 0 1 0	31. hang	1. hang
12	Váltakozó 800/1000Hz 0,875Hz-en	1 1 0 1 0	4. hang	5. hang
13	Színenlététes 2400Hz 1Hz-en	0 0 1 1 0	15. hang	5. hang
14	Időszakos 800Hz 0,25s be 1s ki	1 0 1 1 0	4. hang	5. hang
15	Folyamatos 800Hz-en	0 1 1 1 0	2. hang	5. hang
16	Időszakos 660Hz 150ms bekapszola, 150ms ki	1 1 1 1 0	18. hang	5. hang
17	Váltakozó 544Hz (100ms)/440Hz (400ms)	0 0 0 0 1	2. hang	27. hang
18	Időszakos 660Hz 1.8s be, 1.8s ki	1 0 0 0 1	2. hang	5. hang
19	1400Hz - 1600Hz sweep felfelé 1s alatt - 1600Hz - 1400Hz sweep lefelé 0,5s felett	0 1 0 0 1	2. hang	5. hang
20	Folyamatos 660Hz	1 1 0 0 1	2. hang	5. hang
21	Váltakozó 554/440Hz 1Hz-en	0 0 1 0 1	2. hang	5. hang
22	Időszakosan 554Hz 0,875Hz-en	1 0 1 0 1	2. hang	5. hang
23	800Hz pulzálás 2Hz-en	0 1 1 0 1	6. hang	5. hang
24	800/1000Hz-es sőprőrs 50 Hz-en	1 1 1 0 1	29. hang	5. hang
25	2400/2900Hz-es pástázás 50 Hz-en	0 0 0 1 1	29. hang	5. hang
26	Szimulált csengőhang	1 0 0 1 1	2. hang	1. hang
27	Folyamatos 554Hz	0 1 0 1 1	26. hang	5. hang
28	Folyamatos 440Hz	1 1 0 1 1	2. hang	5. hang
29	800/1000Hz-es sőprőrs 7 Hz-en	0 0 1 1 1	7. hang	5. hang
30	420Hz ismétlődő 0,625s bekapszola, 0,625s <i>ausztrál riasztási jelzés</i> kikapsolása	1 0 1 1 1	32. hang	5. hang
31	1200/500Hz 1 Hz-en <i>Készüljen fel a platform elhagyására</i>	0 1 1 1 1	11. hang	1. hang
32	500/1200Hz-es sőprőrs 3,75s bekapszola, 0,25s ki 15Hz	1 1 1 1 1	26. hang	1. hang

potenciometert. A maximális kimeneti szint eléréséhez a potenciometert az óramutató járásával teljesen megegyező irányba kell állítani.

GÉPI FORDÍTÁSSAL KÉSZÜLT

HASZNÁLATI UTASÍTÁS (ATEX) (GBR)

BExDS120D és BExDS110D tűzbiztos hangjelzők

Gyúlékony gáz és por környezetben való használatra

2) Jelölés

Minden egységen van egy címke, amely a következő fontos információkat tartalmazza:-

Egység Típuszám BExDS120D vagy BExDS110D

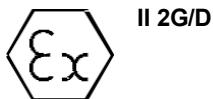
Bemeneti feszültség: vagy 24V vagy 48V
Váltakozó áramú egységek 230V vagy 110V vagy 115V

Kód: T4 (hőmérséklet -50 és +55°C között)

IP67T135°C Ta \leq +55°C

Tanúsítvány száma: KEMA 99ATEX6312

Epsilon x:
Felszereléscsopo
rt és kategória:



CE-jelölés: Jelzett
szervezet száma:
Notified Body No.



0344

Figyelmeztetések: NE NYISSA KI, HA
ROBBANÁSVESZÉLYES GÁZ- VAGY
PORATMOSZFÉRA VAN JELEN.

FEDŐCSAVAROK A4-80 OSZTÁLYÚAK

HASZNÁLJON HŐTARTÓ KÁBELEKET ÉS
KÁBELKAPCSOLATOKAT (95°C-ra méretezve) AMB.
40°C FELETTI HŐMÉRSÉKLETEN

4) Telepítési követelmények

A hangjelzőket az alábbi vagy azzal egyenértékű szabványoknak megfelelően kell felszerelni.

BS EN 60079-14 : 1997 Elektromos berendezések veszélyes Területek (a bányákon kívül)
BS EN 60079-10 : 1996 A veszélyes területek osztályozása

A telepítést csak hozzáértő személyzet végezheti, és a helyi gyakorlati előírásokat kell alkalmazni.

5) Zónák, gázcsoport, kategória és hőmérsékleti besorolás

Az egységek a következő feltételek mellett telepíthetők:-

Területi besorolás Gáz:

1. zóna	Robbanásveszélyes gáz-levegő keverék, amely normál üzemmódban valószínűleg előfordulhat.
2. zóna	Robbanásveszélyes gáz-levegő keverék nem valószínű, és ha mégis, akkor csak rövid ideig fog létezni.

Gázcsoportok:

IIA csoport	Propán
IIB. csoport	Etilén
IIC csoport	Hidrogén és acetilén

Hőmérsékleti besorolás:

T1	400°C
T2	300°C
T3	200°C
T4	135°C

Területosztályozás Por:

21. zóna	Robbanásveszélyes por-levegő keverék, amely normál üzemmódban valószínűleg előfordulhat.
22. zóna	Robbanásveszélyes por-levegő keverék nem valószínű, és ha mégis, akkor csak rövid ideig fog létezni.

IP-besorolás: Ta \leq +55°C

Felszerelés kategória: 2G/D

Környezeti hőmérséklet-tartomány: -°C és +55 °C között

6) A hangjelző elhelyezése és felszerelése

Lásd az A rajzot

7) Hozzáférés a tűzálló burkolathoz

Lásd a B rajzot

Vegye figyelembe, hogy a négy M6-os csavar A4-80 osztályú rozsdamentes acélból készült, és csak ilyen kategóriájú csavarok használhatók ezeken a hangjelzőkön. Ezért fontos, hogy ezeket a csavarokat és a hozzájuk tartozó rugós alátéteket a beszerelés során biztonságos helyen tartsa.

8) Tápegység kiválasztása

A rendszer tápegységének rendelkeznie kell a szükséges kapacitással ahhoz, hogy a rendszerhez csatlakoztatott összes hangjelző bemeneti áramát biztosítani tudja.

A következő táblázat a különböző hangjelző egységek által felvett bemeneti áramot mutatja:-

Egység típusa	Bemenet Feszültség	Bemenet	Max. Áraml/P Volt
BExDS120D	24V DC	800mA	30V
BExDS120D	12V DC	850mA	15V
BExDS120D	48V DC	420mA	58V
BExDS120D	230V AC	90mA	264V
BExDS120D	110V AC	200mA	121V
BExDS120D	115V AC	180mA	126V

BExDS110D	24V DC	265mA	30V
BExDS110D	12V DC	195mA	15V
BExDS110D	48V DC	130mA	58V
BExDS110D	230V AC	56mA	264V
BExDS110D	110V AC	93mA	121V
BExDS110D	115V AC	110mA	126V

13) A hangjelzés kiválasztása és a 2. és 3. fokozatú riasztások

Lásd a kapcsolási rajzot E

12) Kábelcsatlakozások

Lásd a C és D rajzot

A fenti táblázat a hangjelzők maximális feszültségét is mutatja, amelyeken a hangjelzők működtethetők.

9) Kábel kiválasztása

A kábeleknek alkalmASNak kell lenniük a vonalon lévő összes egység által felvett áram kezelésére.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS: Ha a nagy teljesítményű BExDS120D hangjelzőket magas környezeti hőmérsékleten, azaz +40°C felett használják, akkor a kábelek belépései hőmérséklete meghaladhatja a +70°C-ot, ezért megfelelő hőálló kábeleket kell használni, amelyek névleges üzemi hőmérséklete legalább 95°C.

10) Földelés

Mind az AC, mind az egyenáramú hangjelző egységeket jó minőségű födeléshez kell csatlakoztatni. Az egységek belső és külső födelési csatlakozókkal vannak ellátva, amelyek mindenkorral az egység csatlakozótermi részén található (lásd a 2. és 3. ábrát).

A külső födelőcsatlakozó használata esetén kábelhorogot kell használni. A kábel sarkantyút a két M5-ös rozsdamentes acél lapos alátét között kell elhelyezni. Az M5-ös rozsdamentes acél rugós alátétet a külső lapos alátét és az M5-ös rozsdamentes acél anyák közé kell rögzíteni, hogy a kábel saru rögzítve legyen a meglazulás és elcsavarodás ellen.

11) Kábelvezető tömítések

A hangjelzők kettős kábelbevezetéssel rendelkeznek, M20 x1,5 bemeneti menettel. Csak Ex "d" alkalmazásra jóváhagyott kábelfoglalat használható, amelynek alkalmASNak kell lennie a használt kábeltípusra, és meg kell felelnie az Ex "d" tűzbiztos telepítésre vonatkozó BS EN 60079-14 : 1997 szabvány követelményeinek.

Ha csak egy kábelbevezetést használnak, akkor a másikat egy Ex "d" tűzbiztos záródugóval kell lezárnai, amelynek a telepítési követelményeknek megfelelően jóváhagyottnak kell lennie.

Éghető porral kapcsolatos alkalmazások esetén a kábelbevezető készüléknek és a takaróelemeknek fokozottan robbanásbiztos "e" vagy tűzálló "d" típusú burkolatban kell lenniük, és az EN 60529 szabvány szerinti IP 6X minősítéssel kell rendelkezniük.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS: Ha a nagy teljesítményű BExDS120D hangjelzőket magas környezeti hőmérsékleten, azaz +40°C felett használják, akkor a kábelek belépései hőmérséklete meghaladhatja a +70°C-ot, ezért megfelelő hőálló kábelbevezetéseket kell használni, amelyek névleges üzemi hőmérséklete legalább 95°C.

14) Hangerőszabályzó

Lásd az F rajzot

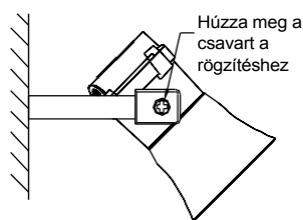
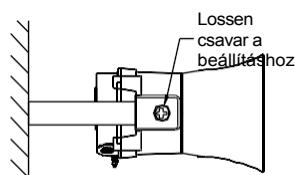
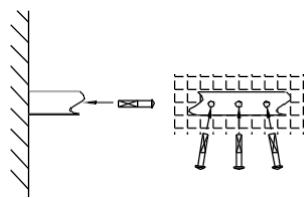
15) Vonalvég-felügyelet (DC egységek)

A BExDS120D és BExDS110D egyenáramú egységeken szükség esetén egyenáramú fordított vonalfelügyelet is használható. minden egyenáramú hangjelzőt blokkoló diódával szereltek fel a bemeneti tápvezetékükre. A +ve és -ve csatlakozókra egy vezetékvég-ellenőrző dióda vagy egy vezetékvég-ellenőrző ellenállás csatlakoztatható. Ha vonal végi ellenállást használnak, annak minimális ellenállási értéke 3k3 ohm és minimális teljesítménye 0,5 watt, vagy minimális ellenállási értéke 500 ohm és minimális teljesítménye 2 watt.

HANGSZÍNVÁLASZTÓ TÁBLÁZAT

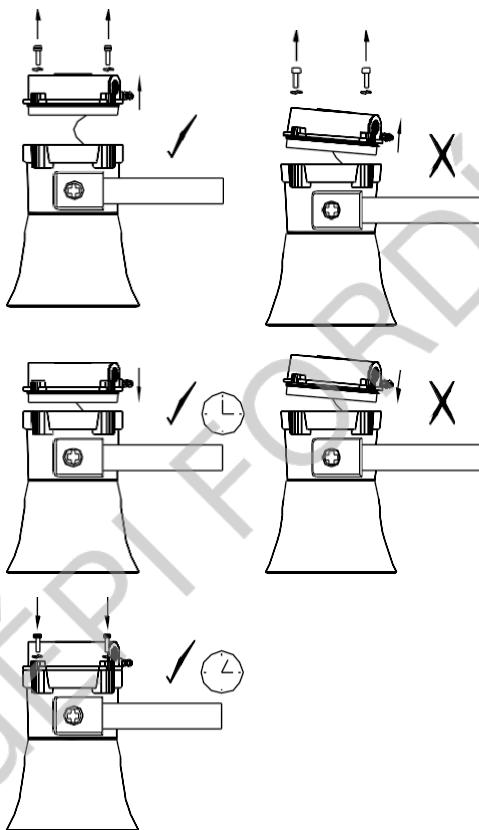
Hangszín kiválasztása		DIP-kapcsoló beállításai	Színpad kiválasztása	
1.szakasz	Gyakoriság Leírás	1 2 3 4 5	2.szakasz	3. szakasz
1	Folyamatos 1000Hz <i>Mérgező gáz riasztó</i>	0 0 0 0 0	31. hang	11. hang
2	Váltakozó 800/1000Hz 0,25s-nál intervallumok	1 0 0 0 0	17. hang	5. hang
3	Lassú Whoop 500/1200Hz 0,3Hz-en 0,5s különböggel megismétlődik	0 1 0 0 0	2. hang	5. hang
4	Söprés 800/1000 1Hz-en	1 1 0 0 0	6. hang	5. hang
5	Folyamatos 2400Hz-en	0 0 1 0 0	3. hang	27. hang
6	2400/2900Hz 7Hz-en történő pásztázás	1 0 1 0 0	7. hang	5. hang
7	2400/2900 Hz-es pásztázás 1 Hz-en	0 1 1 0 0	10. hang	5. hang
8	Szíréna 500/1200/500Hz 0,3Hz-en	1 1 1 0 0	2. hang	5. hang
9	Fürészfog 1200/500Hz 1Hz-nél	0 0 0 1 0	15. hang	2. hang
10	2400/2900Hz váltakozva 2Hz-en	1 0 0 1 0	7. hang	5. hang
11	Időszakos 1000Hz 0,5Hz-en <i>Általános riasztás</i>	0 1 0 1 0	31. hang	1. hang
12	Váltakozó 800/1000Hz 0,875Hz-en	1 1 0 1 0	4. hang	5. hang
13	Szünetelhetetlen 2400Hz 1Hz-en	0 0 1 1 0	15. hang	5. hang
14	Időszakos 800Hz 0,25s be 1s ki	1 0 1 1 0	4. hang	5. hang
15	Folyamatos 800Hz-en	0 1 1 1 0	2. hang	5. hang
16	Időszakos 660Hz 150mS bekapsolva, 150mS ki	1 1 1 1 0	18. hang	5. hang
17	Váltakozó 544Hz (100ms)/440Hz (400ms)	0 0 0 0 1	2. hang	27. hang
18	Időszakos 660Hz 1,8s be, 1,8s ki	1 0 0 0 1	2. hang	5. hang
19	1400Hz - 1600Hz sweep felfelé 1s alatt - 1600Hz - 1400Hz sweep lefelé 0,5s felett	0 1 0 0 1	2. hang	5. hang
20	Folyamatos 660Hz	1 1 0 0 1	2. hang	5. hang
21	Váltakozó 554/440Hz 1Hz-en	0 0 1 0 1	2. hang	5. hang
22	Időszakosan 554Hz 0,875Hz-en	1 0 1 0 1	2. hang	5. hang
23	800Hz pulzálás 2Hz-en	0 1 1 0 1	6. hang	5. hang
24	800/1000 Hz-es sőpörés 50 Hz-en	1 1 1 0 1	29. hang	5. hang
25	2400/2900 Hz-es pásztázás 50 Hz-en	0 0 0 1 1	29. hang	5. hang
26	Szimulált csepegőhang	1 0 0 1 1	2. hang	1. hang
27	Folyamatos 554Hz	0 1 0 1 1	26. hang	5. hang
28	Folyamatos 440Hz	1 1 0 1 1	2. hang	5. hang
29	800/1000 Hz-es sőpörés 7 Hz-en	0 0 1 1 1	7. hang	5. hang
30	420Hz ismétlődő 0,625s bekapsolás, 0,625s kikapsolás <i>Ausztrál riasztásjelzés</i>	1 0 1 1 1	32. hang	5. hang
31	1200/500Hz 1Hz-en <i>Készüljön fel a platform elhagyására</i>	0 1 1 1 1	11. hang	1. hang
32	500/1200Hz-es sőpörés 3,75s bekapsolva, 0,25s ki 15Hz	1 1 1 1 1	26. hang	1. hang

A rajz

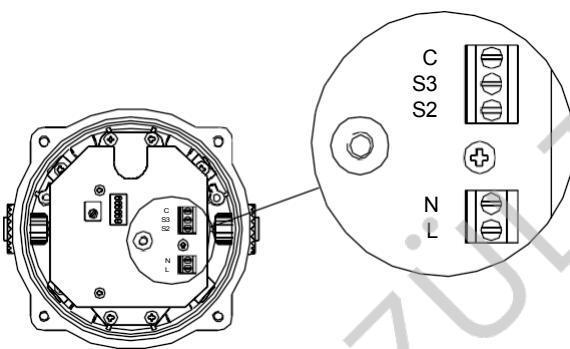


Lazítsa meg a csavart a beállításhoz. Losn skruen for at tilpasse.
Schroef losdraaien om af te stellen.
Desserrer la vis pour régler.
Zum Regulieren Schraube lockern.
Allentare la vite per poter effettuare la regolazione.
Csak egy kis szünetet kérlek, hogy igazságosnak tűnjön. Desaperte o parafuso para ajustar. Afloje el tornillo para ajustar.
Lossa skruven för att justera.

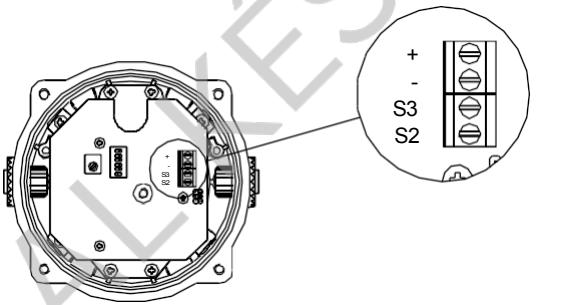
B rajz



C rajz

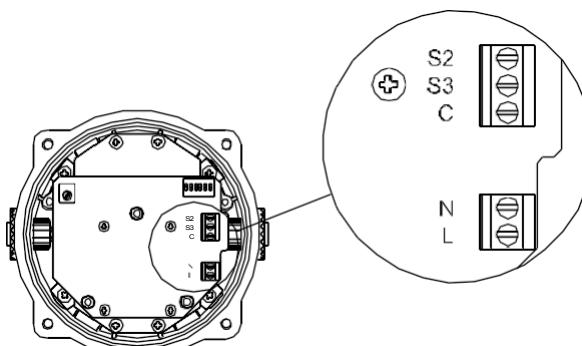


BExS120D AC

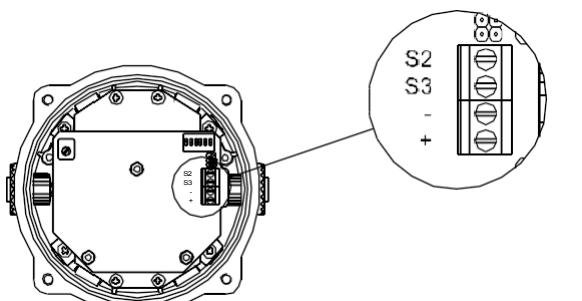


BExS120D DC

D rajz

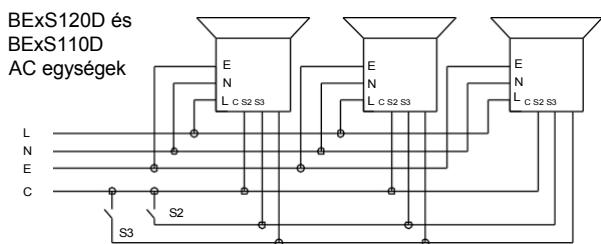
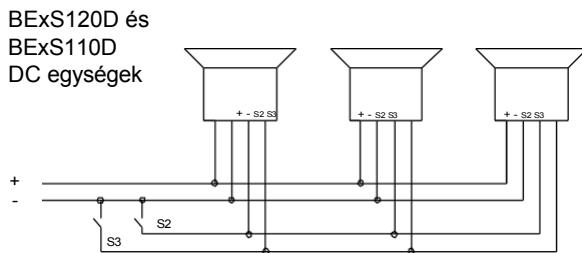


BExS110D AC

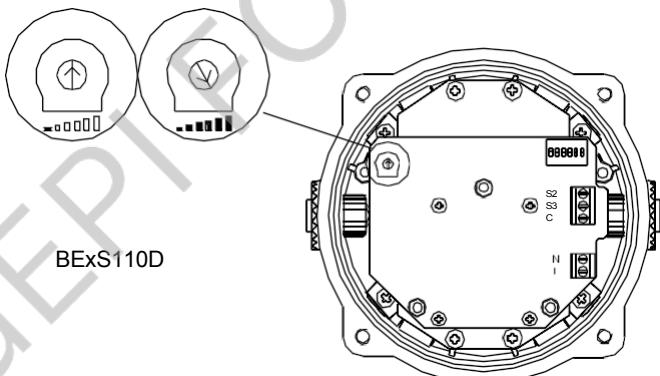
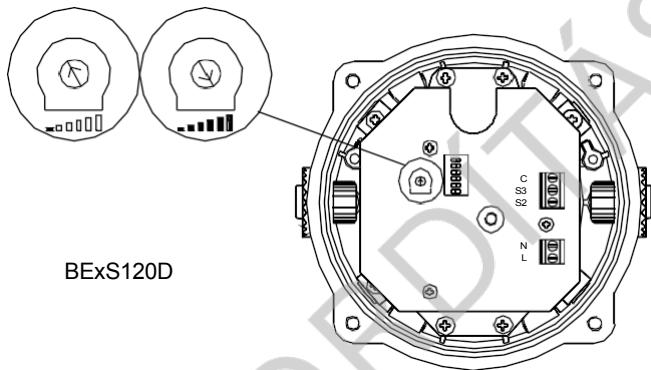


BExS110D DC

E kapcsolási rajz



F rajz



2) Mærkater

Minden fejezetben van egy osztályozási rendszer, amely számos fontos szempontot tartalmaz:

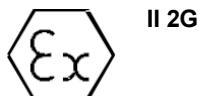
Enhedstypenr. BExS120D vagy BExS110D

Indítás: 12V-os vagy 24V-os vagy 48V-os egyenáramú egyenáramú feszültségek
230V vagy 110V vagy 115V váltakozó áramú áramforrás

Kode: T4 (Tamb. -50 til +55°C)

Certifikatnr. KEMA 99ATEX6312

Epsilon x:
Gasgruppe og kategori:



CE-mærke:
Noteret myndighedsnr.



Advarsler:

MÅ IKKE
ABNES I
EKSPLOSIV
GASATMOSFÆRE

DÆKBOLTE KLASSE A4-80

BRUG VARMEBESTANDIGE KABLER OG PAKDÅSER
(Mærket 95°C) VED OMGIVENDE TEMP. 40°C FELETT

4) Installationskrav

A hangszórókat a szabványos és a szabványos szabványok szerint kell felszerelni.

BS EN 60079-14 : 1997 Elektromos szerelők vasárnaponként farlige områder (éstagen miner)

BS EN 60079-10 : 1996 Klassifikation af sundhedsfarlige om- råder

A telepítést a helyi szakemberek felügyelete és a helyi szabályozók felügyelete alatt kell elvégezni.

5) Zóna-, gázcsoport-, kategória- és hőmérséklet-osztályozás

A készülékeket a szokásos módon lehet felszerelni:

Områdeklassifikáció:

1. zóna	Eksplosiv gas- og luftblanding can forekomme ved normal drift.
2. zóna	A gáz- és levegőszállításra vonatkozó különleges előrejelzések nem állnak rendelkezésre, és ha ez így van, akkor ez így is lesz. egy rövid időre.

Gasgrupperinger:

Gruppe IIA	Propan
IIB csoport	Ethylen
Gruppe IIC	Hidrogén és acetilén

Udstyrskategori: 2G

Temperaturklassifikáció:

T1	400° C
T2	300° C
T3	200° C
T4	135° C

Omgivende temperatur:

-50°C és +55°C között

6) Sounderplacering és -montering

Se illusztráció A

7) Sikkerhedsadvarsel (Elektrostatisk sundhedsfare)

Delen med det akustiske horn er fremstillet af ABS-plast, and for at undgå en mulig ELEKTROSTATISK LADNING må enheden kun rengøres with en fugtig klud.

8) Adgang til flammesikker indkapsling

Se illusztráció B

Bemærk, at de de fire **M6 skruer** is klasse A4-80, rustfri stål, og der må kun anvendes skruer af denne kategória på sounderne. Ez azért fontos, hogy a csövek és a csövek a szerelés alatt egy szilárd alapra kerüljenek.

9) Strømforsyningsudvalg

A rendszeren belüli áramfejlesztésnek meg kell szereznie a legmegfelelőbb kapacitást ahhoz, hogy a rendszerben lévő összes hangszórónak a rendszerbe való bekapsolódását lehetővé tegye.

A következő táblázatban a forskel- lige sounderenheder indgangsstrømbehovet látható:

Enhedstype	Indgangs-spænding	Indgangs-strøm	Maks. I/P Volt
BExS120D	24V DC	800mA	30V
BExS120D	12V DC	850mA	15V
BExS120D			
BExS120D	48V DC	420mA	58V
BExS120D	230V AC	90mA	264V
BExS120D	110V AC	200mA	121V
BExS120D	115V AC	180mA	126V
BExS120D			
BExS120D			
BExS120D			

BExS110D	24V DC	265mA	30V
BExS110D	12V DC	195mA	15V
BExS110D	48V DC	130mA	58V
BExS110D	230V AC	56mA	264V
BExS110D	110V AC	93mA	121V
BExS110D	115V AC	110mA	126V

A sütő táblázatban láthatóak még a legnagyobb értékek is, a melyekre a hangosbemondók fogadni tudnak.

10) Kabeludvalg

A kabinetekben az összes eladótérből ugyanezt a szalagot lehet megtalálni.

SIKKERHEDSADSADVARSEL: Ha a BExS120D-hangszóró a magas hőmérsékleten, pl. +40°C felett, a hőmérsékletet meghaladó hőmérsékletű készüléket használhatja. +70°C, és a megfelelő, tartósan tárolt kabereket legalább 95°C-os hőmérsékleten kell használni.

11) Jordforbindelse

A váltó- és egyenáramú hangszórók össze vannak kötve a megfelelő minőséget biztosító közös hangszóróhoz. A készülékeken vannak olyan belső és külső csatlakozóelemek, amelyek a készülékben lévő klemezkamrára illeszkednek (lásd 2. és 3. ábra).

Amikor a szokásos vezeték nélküli kábel csatlakozik, a kábelklemmesko megépül. A kábelkábeleket a rozsdamentes acélból készült M5-csatornára kell szerelni. De rustfri stål M5-spændeskiver skal fastgøres mellem the ydre flade skive og M5-møtrikken af rustfrit stål for at sikre, at kabelskoen ikke løsner eller vrider sig.

12) Kabelafslutning

Sounderne har dobbelt kabelafslutningsindgang med M20 x1,5 indgangsgevind. Az Ex 'd'-alkalmazás szerint gyártott kábeleket kell alkalmazni, és át kell helyezni az olyan típusú kábelre, amely a BS EN 60079-14 : 1997 szabvány szerinti Ex 'd' szabvány szerinti tűzveszélyes berendezésekre vonatkozik.

SIKKERHEDSADSADVARSEL: Ha a BExS120D-hangszóró a szokásos hőmérsékleten, pl. +40°C feletti hőmérsékleten, a hőmérséklet a +70°C-ot meghaladja, és ha a megfelelő hőmérsékletű, legalább 95°C-os hőmérsékleten lévő, megfelelő hőmérsékletű kabereket használnak.

Ha a felhasználó egy magas IP-klasszifikációval rendelkezik (a belső piacra való beilleszkedést illetően), akkor a kábeltévéhálózat alatt egy ilyen hálózati címkét kell elhelyeznie.

Når der kun anvendes en kabelindgang, skal den anden lukkes med en Ex 'd', flammesikker blindprop, der skal være korrekt godkendt in overensstemmelse med installationskravene.

13) Kabelforbindelser

Se illustrationen C og D

14) 2. és 3. szintek és szintlépcsőfokok

Se ledningsdiagram E

15) Volumenkontrol

Se illusztráció F

16) Linieslutovervågning (DC-enheder)

A BExS120D és BExS110D egyenáramú készülékeken a következő után a visszavezetés is elvégezhető. minden DC-hangszórónak van egy szennyező vezérlője. Egy dióda a vonalvezetés vagy egy vonalvezetési modul állása a +ve- és -ve- kimeneti jelek televíziójánál is megjelenhet. Ha egy vonalvezetés-modulállványt használnak, akkor annak minimum 3k3 ohm-os modandsværdiát és 0,5 wattos minimális teljesítményt, vagy 500 ohm-os minimum modandsværdiát és 2 wattos minimális teljesítményt kell tartalmaznia.

TONEVALGSTABEL

Hangszín kiválasztása		DIP-kapcsoló beállításai	Színpad kiválasztása	
1.szakasz	Gyakoriság Leírás	1 2 3 4 5	2.szakasz	3. szakasz
1	Folyamatos 1000Hz <i>Mérgező gáz riasztó</i>	0 0 0 0 0	31. hang	11. hang
2	Váltakozó 800/1000Hz 0,25s-nál intervallumok	1 0 0 0 0	17. hang	5. hang
3	Lassú Whoop 500/1200Hz 0,3Hz-en 500/1200Hz 0,3Hz-en 0,5s különbözőggel megismétlődik	0 1 0 0 0	2. hang	5. hang
4	Soprás 800/1000 1Hz-en	1 1 0 0 0	6. hang	5. hang
5	Folyamatos 2400Hz-en	0 0 1 0 0	3. hang	27. hang
6	2400/2900Hz 7Hz-en történő pásztázás	1 0 1 0 0	7. hang	5. hang
7	2400/2900 Hz-es pásztázás 1 Hz-en	0 1 1 0 0	10. hang	5. hang
8	Szíréna 500/1200/500Hz 0,3Hz-en	1 1 1 0 0	2. hang	5. hang
9	Fürészfog 1200/500Hz 1Hz-nél	0 0 0 1 0	15. hang	2. hang
10	2400/2900Hz váltakozva 2Hz-en	1 0 0 1 0	7. hang	5. hang
11	Időszakos 1000Hz 0,5Hz-en <i>Általános riasztás</i>	0 1 0 1 0	31. hang	1. hang
12	Váltakozó 800/1000Hz 0,875Hz-en	1 1 0 1 0	4. hang	5. hang
13	Szintelletetés 2400Hz 1Hz-en	0 0 1 1 0	15. hang	5. hang
14	Időszakos 800Hz 0,25s be 1s ki	1 0 1 1 0	4. hang	5. hang
15	Folyamatos 800Hz-en	0 1 1 1 0	2. hang	5. hang
16	Időszakos 660Hz 150mS bekapszolva, 150mS ki	1 1 1 1 0	18. hang	5. hang
17	Váltakozó 544Hz (100mS)/440Hz (400mS)	0 0 0 0 1	2. hang	27. hang
18	Időszakos 660Hz 1.8s be, 1.8s ki	1 0 0 0 1	2. hang	5. hang
19	1400Hz és 1600Hz közötti frekvenciával 1s - 1600Hz és 1400Hz között 0,5s alatt lefelé sőprőrés	0 1 0 0 1	2. hang	5. hang
20	Folyamatos 660Hz	1 1 0 0 1	2. hang	5. hang
21	Váltakozó 554/440Hz 1Hz-en	0 0 1 0 1	2. hang	5. hang
22	Időszakosan 554Hz 0,875Hz-en	1 0 1 0 1	2. hang	5. hang
23	800Hz pulzálás 2Hz-en	0 1 1 0 1	6. hang	5. hang
24	800/1000 Hz-es sőprőrés 50 Hz-en	1 1 1 0 1	29. hang	5. hang
25	2400/2900 Hz-es pásztázás 50 Hz-en	0 0 0 1 1	29. hang	5. hang
26	Szimulált csempőhang	1 0 0 1 1	2. hang	1. hang
27	Folyamatos 554Hz	0 1 0 1 1	26. hang	5. hang
28	Folyamatos 440Hz	1 1 0 1 1	2. hang	5. hang
29	800/1000 Hz-es sőprőrés 7 Hz-en	0 0 1 1 1	7. hang	5. hang
30	420Hz ismétlődő 0,625s bekapszolás, 0,625s kikapszolás <i>Ausztrál riasztásjelzés</i>	1 0 1 1 1	32. hang	5. hang
31	1200/500Hz 1 Hz-en <i>Készüljön fel a platform elhagyására</i>	0 1 1 1 1	11. hang	1. hang
32	500/1200Hz-es sőprőrés 3,75s bekapszolva, 0,25s ki 15Hz	1 1 1 1 1	26. hang	1. hang

2) Címkék

Minden terméken szerepel egy címke, amelyen a szükséges fontos információk találhatók:

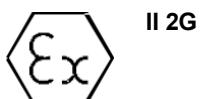
Típus: BExS120D vagy BExS110D

Ingangsspanning: DC-eenheden 12 V vagy 24 V vagy 48 V
 DC-eenheden 12 V vagy 24 V vagy 48 V
 AC-eenheden 230 V 110 V 115 VAC-
 enheden 230 V 110 V 115 V

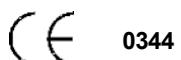
Kód: T4 (Tomg. -50 tot +55° C)

Tanúsítvány: KEMA 99ATEX6312

Epsilon x:
 Gasgroep en
 Categorie



CE-
 tanúsítvány:
 Instantienr.



Waarschuwingen: NE NYISSÁK KI, HA EGY
 ONTPLOFBARE GAS-ATMOSFEER
 AANWEZIG IS
 DEKSELBOUTEN KLASSE A4-80
 BIJ OMGEVINGSTEMP. 40 °C-NÁL
 MAGASABB
 A LEGJOBB MINŐSÉGŰ KÁBELEK ÉS KÁBELVEZETŐK
 GEBRUIKEN (95° C-on)

4) Telepítéshez kapcsolódó szervezetek

A riasztóberendezéseket a következő vagy azzal egyenértékű szabványok szerint kell felszerelni.

BS EN 60079-14: 1997 Elektromos berendezések a közművekben
 omgevingen (anders dan mijnen)
 BS EN 60079-10: 1996A gevaarlijke minősítése
 omgevingen

A telepítés csak akkor végezhető el, ha a telepítésre ügyeletes személyeket kérnek fel, és ha a helyhez kötött nyomtatványkódok és gyakorlati útmutatók figyelembe vételével történik.

5) Osztályozás a zónák, gázcsoportok, kategóriák és hőmérséklet szerint

Az ágyakat olyan helyeken kell elhelyezni, ahol a következő feltételek teljesülnek:

A romok osztályozása:

1. zóna	Ontplofbaar gas-/luchtmengsel is waarschijnlijk a szokásos vállalkozásnál.
---------	---

Gasgroepering:

Groep IIA	Propaan
Groep IIB	Ethyleen
Groep IIC	Waterstof en acetyleen

Apparatuurcategorie: 2G

Temperatuurclassificatie:

T1	400° C
T2	300° C
T3	200° C
T4	135° C

Omgevingstemperatuur:

-50° C tot +55° C

6) A riasztóberendezések elhelyezése és vizsgálata

Zie tekening A

7) Veiligheidswaarschuwing (Elektrostatisch gevaar)

Az akusztikus szárnyfedél ABS műanyagból készült. Az ELEKTROSTATISCHE LÁTÓSZERKEZET működéséhez az előző résznek egy teljes hosszában kell lennie.

8) Toegang tot de vuurvaste behuizing

Zie tekening B

Figyeljen arra, hogy a négy M6-csík az A4-80-as osztályú robbanószerkezetek közül a négy M6-csík is használható legyen, és hogy ezen riasztóberendezések csak ebbe a kategóriába tartozó csíkok legyenek használhatók. Nagyon fontos, hogy a felszerelés során ezeket a kábeleket és a mellékelt tartozékokat egy fedett helyen kell elhelyezni.

9) Kiezen van voedingsbron

A rendszer hangszórójának kapacitása elegendő ahhoz, hogy a rendszerben lévő összes riasztóberendezés, amely a rendszerben elektromos feszültségre van kapcsolva, működjön.

Az alábbi táblázatban látható, hogy melyik teremben milyen különböző riasztóberendezések működnak:

Type eenheid	Ingangs- átfogja a	Ingangs- stroom	Max. I/P volt
BExS120D	24 V DC	800 mA	30 V
BExS120D	12 V DC	850 mA	15 V
BExS120D	48 V DC	420 mA	58 V
BExS120D	230 V AC	90 mA	264 V
BExS120D	110 V AC	200 mA	121 V
BExS120D	115 V AC	180 mA	126 V

2. zóna	Ontplofbaar gas-/luchtmengsel is onwaarschijnlijk, en indien dit ontstaat zal het waarschijnlijk slechts korte tijd aanwezig blijven.
---------	---

GÉPI FORDÍTÁSSAL KÉSZÜLT

BExS110D	24 V DC	265 mA	30 V
BExS110D	12 V DC	195 mA	15 V
BExS110D	48 V DC	130 mA	58 V
BExS110D	230 V AC	56 mA	264 V
BExS110D	110 V AC	93 mA	121 V
BExS110D	115 V AC	110 mA	126 V

A következő táblázatban látható, hogy a riasztóberendezések milyen maximális tartományban használhatók.

10) Kiezen van kabels

A kabinoknak a helyiségebe kell kerülniük, amelyet az összes, az ajtón lévő ajtóból el kell távolítani.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWING: mint de BExS120D a magas hőmérsékletű riasztóberendezéseket magas hőmérsékleten, m.a.w. magasabb mint +40°C, kell használni, akkor a hőmérséklet a kábelbejáratnál magasabb lehet mint +70°C, és ezért a legjobban felszerelt riasztóberendezéseket kell használni, amelyek nominális üzemi hőmérséklete legalább 95°C.

11) A tekintetében

Zowel alarmgevers op wisselstroom als gelijkstroom moeten worden aangesloten op aarding van goede kwaliteit. A készülékeket belső és külső riasztóberendezésekkel kell ellátni, amelyek mindenkor a készülékre szerelt, a készülékre szerelt riasztóberendezésekkel együtt (lásd a 2. és 3. ábrát).

A külső csatlakozó használatához egy kábelkrimpköcsit kell használni. A kábelkötegelőt a két M5-ös rozsdamentes acéllemezre kell felhelyezni. De M5 roestvrijstalen veerring moet bevestigd tussent het buitenste platte borgschijfje en de M5 roestvrijstalen moer, zodat de kabelkous goed is vastgezet en niet kan draaien of losraken.

12) Kabelwartels

A riasztóberendezésekhez M20 x 1,5 méretű, M20 x 1,5 csatlakozócsővel ellátott kábelek tartoznak. Csak olyan kábelkötegek használhatók, amelyek az Ex "d"-jelzésre alkalmasak, a használt jelzőtípusnak megfelelően vannak kialakítva és megfelelnek a BS EN 60079-14 szabvány előírásainak: 1997 szabvány szerinti Ex "d" védett telepítésre való tekintettel.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWING: als de BExS120D a magas hőmérsékletű riasztóberendezéseket magas hőmérsékleten kell használni, m.a.w. magasabb mint +40°C, a hőmérséklet a kábelbejáratnál magasabb lehet mint +70°C, és ezért a legjobb minőségű kábelkészüléket kell használni, amelyeknek a névleges üzemi hőmérséklete legalább 95°C.

Ha egy nagy IP-vonalat használnak, akkor a kábelhálózatra kell helyezni egy megfelelően kialakított védőkarikát.

Ha csak egy kábelcsatlakozót használnak, akkor a másik kábelcsatlakozót ki kell kapcsolni egy Ex 'd' jelzésű dugaszolóval, amelyet be kell kapcsolni a telepítők számára.

13) Kabelaansluitingen

A C és a D jelzéseket lásd

14) Toonkeuze en alarmen in 2e en 3e fase

Zie bedradingsschema E

15) Volumeregeling

Zie tekening F

16) Ébredés az égbolt szélén (DC-eenheden)

A BExS120D és BExS110D egyenáramú készülékeken az egyenáramú áramellátás nélkül is használható. Az egyenáramú riasztóberendezések az elektromos hálózatba épített blokkeringssdiódával vannak felszerelve. Egy, a lámpa belséjében lévő jelződióda vagy jelzőkészülék a +ve és -ve érintkezőkre helyezhető. Ha a lámpán lévő feszültségszelzőt használják, akkor a minimális feszültségtartomány 3k3 ohm és a minimális teljesítmény 0,5 watt, vagy a minimális feszültségtartomány 500 ohm és a minimális teljesítmény 2 watt.

TÁBLÁZAT A TOONKEUZE SZÁMÁRA

Hangszín kiválasztása	DIP-kapcsoló beállításai	Színpad kiválasztása		
1.szakasz	Gyakoriság Leírás	1 2 3 4 5	2.szakasz	3. szakasz
1	Folyamatos 1000Hz Mérgező gáz riasztó	0 0 0 0 0	31. hang	11. hang
2	Váltakozó 800/1000Hz 0,25s-nál intervallumok	1 0 0 0 0	17. hang	5. hang
3	Lassú Whoop 500/1200Hz 0,3Hz-en 0,5s különbösséggel megismétlődik	0 1 0 0 0	2. hang	5. hang
4	Soprén 800/1000 1Hz-en	1 1 0 0 0	6. hang	5. hang
5	Folyamatos 2400Hz-en	0 0 1 0 0	3. hang	27. hang
6	2400/2900Hz 7Hz-en történő pásztázás	1 0 1 0 0	7. hang	5. hang
7	2400/2900 Hz-es pásztázás 1 Hz-en	0 1 1 0 0	10. hang	5. hang
8	Szírena 500/1200/500Hz 0,3Hz-en	1 1 1 0 0	2. hang	5. hang
9	Fürészfog 1200/500Hz 1Hz-nél	0 0 0 1 0	15. hang	2. hang
10	2400/2900Hz váltakozva 2Hz-en	1 0 0 1 0	7. hang	5. hang
11	Időszakos 1000Hz 0,5Hz-en Általános riasztás	0 1 0 1 0	31. hang	1. hang
12	Váltakozó 800/1000Hz 0,875Hz-en	1 1 0 1 0	4. hang	5. hang
13	Szinnettelteses 2400Hz 1Hz-en	0 0 1 1 0	15. hang	5. hang
14	Időszakos 800Hz 0,25s be 1s ki	0 1 1 1 0	4. hang	5. hang
15	Folyamatos 800Hz-en	0 1 1 1 0	2. hang	5. hang
16	Időszakos 660Hz 150mS bekapszolva, 150mS ki	1 1 1 1 0	18. hang	5. hang
17	Váltakozó 544Hz (100mS)/440Hz (400mS)	0 0 0 0 1	2. hang	27. hang
18	Időszakos 660Hz 1,8s be, 1,8s ki	1 0 0 0 1	2. hang	5. hang
19	1400Hz és 1600Hz közötti frekvenciák 1s - 1600Hz és 1400Hz között 0,5s alatt lefelő sőprérés	0 1 0 0 1	2. hang	5. hang
20	Folyamatos 660Hz	1 1 0 0 1	2. hang	5. hang
21	Váltakozó 554/440Hz 1Hz-en	0 0 1 0 1	2. hang	5. hang
22	Időszakosan 554Hz 0,875Hz-en	1 0 1 0 1	2. hang	5. hang
23	800Hz pulzálás 2Hz-en	0 1 1 0 1	6. hang	5. hang
24	800/1000 Hz-es sőprérés 50 Hz-en	1 1 1 0 1	29. hang	5. hang
25	2400/2900 Hz-es pásztázás 50 Hz-en	0 0 0 1 1	29. hang	5. hang
26	Szimulált csengőhang	1 0 0 1 1	2. hang	1. hang
27	Folyamatos 554Hz	0 1 0 1 1	26. hang	5. hang
28	Folyamatos 440Hz	1 1 0 1 1	2. hang	5. hang
29	800/1000 Hz-es sőprérés 7 Hz-en	0 0 1 1 1	7. hang	5. hang
30	420Hz ismétlődő 0,625s bekapszolás, 0,625s kikapszolás Ausztrál riasztásjelzés	1 0 1 1 1	32. hang	5. hang
31	1200/500Hz 1 Hz-en Készüljön fel a platform elhagyására	0 1 1 1 1	11. hang	1. hang
32	500/1200Hz es sőprérés 3,75s bekapszolva, 0,25s ki 15Hz	1 1 1 1 1	26. hang	1. hang

2) Marquage

Les caractéristiques nominales de toutes les unités figurent sur une étiquette comportant les informations importantes suivantes :

N° de type d'unité : BExS120D ou BExS110D

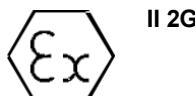
Tension d'entrée : Unités CC 12 V, 24 V ou 48 V
Unités CA 230 V, 110 V vagy 115 V

Kód : EEx d IIC T4 (T amb. -50 à +55°C)

N° certificat : KEMA 99ATEX6312

Epsilon x :

Groupe et
catégorie du gaz :



CE-jelölés:
bejelentett
szervezet száma



0344

Avertissements : NE PAS OUVRIR DANS UNE
ATMOSZFRÉRÁBAN
A4-80 OSZTÁLYÚ

ROBBANÓANYAGOT TARTALMAZÓ

ROBBANÓANYAGOT TARTALMAZÓ BOULONS DE

COUVERCLE DE CLASSE A4-80

A KÁBELEK ÉS A NYOMÓCSÖVEK HASZNÁLATA
A LA CHALEUR (Valeur nominale 95°C) A DES
TEMPERATURES AMBIANTES
ellenállóképességük.
40°C FELETT

4) Spécifications d'installation

A hangjelzöket az alábbi szabványok vagy azokkal egyenértékű szabványok szerint kell felszerelni.

BS EN 60079-14 : 1997 Elektromos berendezések
veszélyes övezetek (kivéve a
bányák)

BS EN 60079-10 : 1996 Veszélyes zónák osztályozása

A telepítést kizártlag hozzáértő és a helyi gyakorlati előírásoknak megfelelő személyzetnek kell elvégeznie.

5) Az övezetek, a gázcsoportok és a gázkategóriák, valamint a hőmérsékletek osztályozása

Az egységeket olyan helyeken lehet telepíteni, ahol a következő feltételek jelenlegnek:

Mélange d'air et de gaz explosif pouvant

survenir en condition normal.

Classification de zone:	2. Zona	Mélange d'air et de gaz explosif ne pouvant pas survenir et qui, dans le cas contraire, serait présent que très brièvement.

Groupes de gaz :

Groupe IIA	Propán
IIB csoport	Ethylène
Groupe IIC	Hydrogène et Acétylène

Catégorie de matériel : 2G

A hőmérsékletek osztályozása :

T1	400°C
T2	300°C
T3	200°C
T4	135°C

Plage de températures ambiantes :

-50°C à +55°C

6) Összeszerelés és a hangjelző elhelyezése

Se reporter au schéma A

7) Avertissement de sécurité (Elektromos veszély)

Le pavillon acoustique est composé de plastique ABS ; c'est pourquoi l'unité doit être nettoyée avec un chiffon humide afin d'éviter tout risque de CHOC ELECTROSTATIQUE.

8) Accès au boîtier antidéflagrant (járványvédelem)

Se reporter au schéma B

Megjegyzés: a négy M6-os visszakötő A4-80 osztályú, rozsdamentes acierból készült, és csak ilyen típusú visszakötőket kell használni a riasztóberendezésekhez. C'est pourquoi il est important de les conserver, ainsi que leurs rondelles à ressort, en un endroit sûr pendant l'installation.

9) Sélection de l'alimentation électrique (Elektromos táplálás kiválasztása)

A rendszer elektromos táplálásának rendelkeznie kell a szükséges kapacitással, hogy a rendszerhez csatlakoztatott riasztó hangjelzőkhöz bejövő áramot biztosítsa.

Le tableau suivant indique le courant d'entrée pour les diverses unités d'alarme sonore :

Type d'unité I/P	Tension	CourantVolts
	d'entrée	d'entrée
BExS120D	24 V CC	800 mA
BExS120D	12 V CC	850 mA
BExS120D	48 V CC	420 mA
BExS120D	230 V CA	90 mA
BExS120D	110 V CA	200 mA
	max.	
		30 V
		15 V
		58 V
		264 V
		121 V

GÉPI FORDÍTÁSSAL KÉSZÜLT

BExS110D	24 V CC	265 mA	30 V
BExS110D	12 V CC	195 mA	15 V
BExS110D	48 V CC	130 mA	58 V
BExS110D	230 V CA	56 mA	264 V
BExS110D	110 V CA	93 mA	121 V
BExS110D	115 V CA	110 mA	126 V

Le tableau ci-dessus indique également les tensions maximales de fonctionnement des alarmes sonores.

10) Sélection des câbles

Les câbles doivent pouvoir prendre en charge le courant utilisé par toutes les unités sur la ligne.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS : ha a BExS120D magas hangerejű riasztók magas környezeti hőmérsékleten, azaz a következő hőmérsékleteken túlmenően használják a riasztókat +40°C, a tápegység bemeneti hőmérséklete nem haladhatja meg a +70°C-ot, és a szélnek ellenálló tápegységeket legalább 95°C-os üzemi hőmérsékleten kell használni.

11) Mise à la terre

A CA és CC hangjelző egységeket egy jó minőségű földfelszíni rendszerhez kell csatlakoztatni. A készülékeket külső és belső földkábeles hordozókkal lábják el, amelyek mindenkor a készülék végponti kamraszakaszán helyezkedik el (lásd a 2. és 3. ábrát).

A külső földre helyezett hordozó használata során alkalmazzon egy védőburkolatot. Az acélbetétet a két M5 acélbetételez közé kell helyezni. La rondelle à ressort M5 en acier inoxydable doit être fixée entre la rondelle plate externe et l'écrou M5 en acier inoxydable afin que la cosse à sertir ne se desserre ni ne se torde.

12) Presse-étoupe

A hangjelzőknek két bemeneti bemeneti nyílása van, M20 x1,5 méretű bemeneti nyílással. Csak az Ex "d" alkalmazásokhoz jóváhagyott nyomocsöves riasztók használhatók, és azok a használt kábel típusának megfelelők kell, hogy legyenek, és meg kell felelniük a BS EN 60079-14 : 1997 szabvány Ex "d" repülésgátló felszerelési követelményeinek.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS : ha a BExS120D magas hangerejű riasztók magas környezeti hőmérsékleten, azaz a következő hőmérsékleteken túlmenően használják a riasztókat +40°C, a tápegység bemeneti hőmérséklete nem haladhatja meg a +70°C-ot, és a szélnek ellenálló tápegységeket legalább 95°C-os üzemi hőmérséklettel kell használni.

Ha magas szintű belépésvédelemre (IP) van szükség, akkor a megfelelő rögítőelemet kell felszerelni a nyomócső alá.

Lorsqu'une seule entrée de câble est utilisée, un bouchon obturateur antidéflagrant Ex "d", répondant aux exigences d'installation, doit être appliquée sur l'autre entrée.

13) Csatlakozások de câble

Se reporter au schéma C et D

14) Sélection du timbre et alarmes de 2^{ème} et 3^{ème} étape

Se reporter au schéma de câblage E

15) Contrôle du volume

Se reporter au schéma F

16) Végebbenőrzés (Unités CC)

A CC BExS120D és BExS110D készülékeken a fordított irányú cc vezérlés szükség esetén használható. A CC riasztó hangjelzők mindenkor a tápcsatlakozóra telepített blokkoló diódával. A pozitív és negatív csatlakozóra csatlakoztatható egy gyújtásvég-ellenőrző dióda vagy egy gyújtásvég-ellenőrző ellenállás. A gyújtásvég-ellenállás használata esetén a gyújtásvég-ellenállás értéke legalább 3 k3 ohm és teljesítménye legalább 0,5 watt, vagy a gyújtásvég-ellenállás értéke legalább 500 ohm és teljesítménye legalább 2 watt kell, hogy legyen.

TABLEAU DE SELECTION DU TIMBRE

Hangszín kiválasztása		DIP-kapcsoló beállításai	Színpad kiválasztása	
1.szakasz	Gyakoriság Leírás	1 2 3 4 5	2.szakasz	3. szakasz
1	Folyamatos 1000Hz <i>Mérgező gáz riasztó</i>	0 0 0 0 0	31. hang	11. hang
2	Váltakozó 800/1000Hz 0,25s-nál intervallumok	1 0 0 0 0	17. hang	5. hang
3	Lassú Whoop 500/1200Hz 0,3Hz-en 0,5s különbséggel megismétlődik	0 1 0 0 0	2. hang	5. hang
4	Soprén 800/1000 1Hz-en	1 1 0 0 0	6. hang	5. hang
5	Folyamatos 2400Hz-en	0 0 1 0 0	3. hang	27. hang
6	2400/2900Hz 7Hz-en történő pánsztázás	1 0 1 0 0	7. hang	5. hang
7	2400/2900 Hz-es pánsztázás 1Hz-en	0 1 1 0 0	10. hang	5. hang
8	Szírena 500/1200/500Hz 0,3Hz-en	1 1 1 0 0	2. hang	5. hang
9	Fürészfog 1200/500Hz 1Hz-nél	0 0 0 1 0	15. hang	2. hang
10	2400/2900Hz váltakozva 2Hz-en	1 0 0 1 0	7. hang	5. hang
11	Időszakos 1000Hz 0,5Hz-en <i>Általános riasztás</i>	0 1 0 1 0	31. hang	1. hang
12	Váltakozó 800/1000Hz 0,875Hz-en	1 1 0 1 0	4. hang	5. hang
13	Színenelzetettséges 2400Hz 1Hz-en	0 0 1 1 0	15. hang	5. hang
14	Időszakos 800Hz 0,25s be 1s ki	1 0 1 1 0	4. hang	5. hang
15	Folyamatos 800Hz-en	0 1 1 1 0	2. hang	5. hang
16	Időszakos 660Hz 150ms bekapszolva, 150ms ki	1 1 1 1 0	18. hang	5. hang
17	Váltakozó 544Hz (100ms)/440Hz (400ms)	0 0 0 0 1	2. hang	27. hang
18	Időszakos 660Hz 1.8s be, 1.8s ki	1 0 0 0 1	2. hang	5. hang
19	1400Hz - 1600Hz sweep felfelé 1s alatt - 1600Hz - 1400Hz sweep lefelé 0,5s felett	0 1 0 0 1	2. hang	5. hang
20	Folyamatos 660Hz	1 1 0 0 1	2. hang	5. hang
21	Váltakozó 554/440Hz 1Hz-en	0 0 1 0 1	2. hang	5. hang
22	Időszakosan 554Hz 0,875Hz-en	1 0 1 0 1	2. hang	5. hang
23	800Hz pulzálás 2Hz-en	0 1 1 0 1	6. hang	5. hang
24	800/1000 Hz-es sőprőres 50 Hz-en	1 1 1 0 1	29. hang	5. hang
25	2400/2900 Hz-es pánsztázás 50 Hz-en	0 0 0 1 1	29. hang	5. hang
26	Szimulált csengőhang	1 0 0 1 1	2. hang	1. hang
27	Folyamatos 554Hz	0 1 0 1 1	26. hang	5. hang
28	Folyamatos 440Hz	1 1 0 1 1	2. hang	5. hang
29	800/1000 Hz-es sőprőres 7Hz-en	0 0 1 1 1	7. hang	5. hang
30	420Hz ismétlődő 0,625s bekapszolás, 0,625s ausztrál riasztási jelzés kikapsolása	1 0 1 1 1	32. hang	5. hang
31	1200/500Hz 1Hz-en <i>Készüljön fel a platform elhagyására</i>	0 1 1 1 1	11. hang	1. hang
32	500/1200Hz-es sőprőres 3,75s bekapszolva, 0,25s ki 15Hz	1 1 1 1 1	26. hang	1. hang

2) Kennzeichnung

Alle Geräte sind mit einem Typenschild mit den folgenden wichtigen Informationen versehen:-

Gerätetyp-Nr. BExS120D vagy BExS110D

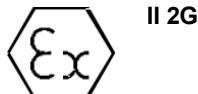
Eingangsspannung:

Gleichstromgeräte (DC) 12V, 24V vagy 48V
Wechselstromgeräte (AC) 230V, 110V vagy 115V

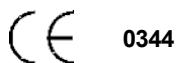
Kód: (Tamb. -50 bis +55 °C)

Zertifikat-Nr. KEMA 99ATEX6312

Epsilon x:
Gasgruppe und
-kategória:



CE-jelölés/ Bekannt
gegebene Nr.



Figyelmeztetés: NICHT IN EXPLOSIVER GAS-ATMOSPHÄRE ÖFFNEN
ABDECKSCHRAUBEN KLASSE A4-80
WÄRMEBESTÄNDIGE KABEL UND KABELFLANSCHE VERWENDEN
(Nennleistung 95°C) BEI UMGEB.-TEMP. ÜBER 40°C

4) Installationsanforderungen

Die Sounder müssen gemäß den folgenden vagy összehasonlítható szabványok szerint kell telepíteni.

BS EN 60079-14 : 1997 Elektrische Installationen in Gefahrenbereichen (außer Bergwerken)
BS EN 60079-10 : 1996 Klassifizierung von Gefahrenbereichen

Die Installation sollte nur von qualifiziertem Fachpersonal vorgenommen werden. Örtliche anerkannte Verfahren sind zu beachten.

5) Zónák, gázcsoport, kategória és hőmérsékletosztályozás

Die Geräte können an Standorten aufgestellt werden, an denen die folgenden Bedingungen vorliegen:-

Klassifizierung des Bereichs:

1. zóna	Bei normalem Betrieb kann mit hoher Wahrscheinlichkeit eine explosive Gas-Luft-Mischung vorliegen.
2. zóna	Explosive Gas-Luft-Mischung unwahrscheinlich und sollte sie doch auftreten, dann nur kurzfristig.

Gasgruppen:

Gruppe IIA	Propan
IIB csoport	Äthylen
Gruppe IIC	Wasserstoff und Azetylen

Gerätekategorie: 2G

Temperaturklassifizierung:

T1	400°C
T2	300°C
T3	200°C
T4	135°C

Umgebungstemperaturbereich:

-50°C és +55°C között

6) Sounder-Standort und Montage

Lásd Zeichnung A

7) Sicherheitshinweise (Gefahr der elektrostatischen Aufladung)

Der Trichterlautsprecher ist aus ABS-Kunststoff gefertigt; um eine mögliche ELEKTROSTATISCHE AUFLADUNG zu vermeiden, darf das Gerät nur mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.

8) Zugang zum schwer entflammabaren Gehäuse

Lásd Zeichnung B

Figyelmeztetés: Klasse A4-80 gefertigt. Für diese Sounder sind nur Schrauben dieser Kategorie alkalmas. Diese Schrauben und die zugehörigen Federringe sind beim Einbau daher sorgfältig aufzubewahren.

9) Stromversorgung

Die Stromversorgung der Anlage muss ausreichen, um alle angeschlossenen Sounder mit Eingangsstrom zu versorgen.

Folgende Tabelle zeigt den von den verschiedenen Sounder-Geräte entnommenen Eingangsstrom:-

készüléktípus	Eingangs-Spannung	Eingangs-Max . I/P strom	Spannung
BExS120D	24V DC	800 mA	30V
BExS120D	12V DC	850 mA	15V
BExS120D	48V DC	420 mA	58V
BExS120D	230V AC	90 mA	264V
BExS120D	110V AC	200 mA	121V
BExS120D	115V AC	180 mA	126V

BExS110D	24V DC	265 mA	30V
BExS110D	12V DC	195 mA	15V
BExS110D	48V DC	130 mA	58V
BExS110D	230V AC	56 mA	264V
BExS110D	110V AC	93 mA	121V
BExS110D	115V AC	110 mA	126V

Obige Tabelle zeigt auch die maximale Spannung an, mit der die Sounder betrieben werden können.

10) Kabelwahl

Die Kabel müssen den Strom aller angeschlossenen Geräte führen können.

SICHERHEITSHINWEIS: Wenn die BExS120D High-Output-Sounder bei hohen Umgebungstemperaturen eingesetzt werden (d. h. bei über +40°C), kann die Kabeleingangstemperatur +70°C übersteigen. Daher sind geeignete hitzebeständige Kabel mit einer Nennbetriebstemperatur von legalább 95°C zu verwenden.

11) Erdung

Die Wechsel- und Gleichstrom-Soundergeräte müssen mit einer hochwertigen Erdung verbunden werden. Die Geräte sind mit interne und extern Erdklemmen (am Klemmkammerteil des Geräts, lásd Abb. 2 és 3) versehen.

Bei Verwendung der externen Erdklemme ist ein Quetschkabelschuh zu verwenden, der zwischen den beiden flachen M5-Edelstahl-Unterlegscheiben eingesetzt werden sollte. Die M5-Unterlegscheiben sind zwischen der äußeren flachen Unterlegscheibe und der M5-Edelstahlmutter einzusetzen, um zu gewährleisten, dass der Kabelschuh sich nicht lösen oder verdrehen kann.

12) Kabelflansche

Die Sounder sind mit doppelten Kabelflanscheingängen mit Eingangsgewinden von M20 x1,5 versehen. Es dürfen nur Kabelflansche verwendet werden, die für Ex 'd'-Anwendungen zugelassen sind. Die Kabelflansche müssen für den eingesetzten Kabeltyp alkalmas sein und zudem den Anforderungen der Ex 'd'-Norm zur Installation schwer entflammbarer Geräte BS EN 60079-14 : 1997 megfelelnek.

SICHERHEITSHINWEIS: Wenn die BExS120D High-Output-Sounder bei hohen Umgebungstemperaturen eingesetzt werden (d. h. bei über +40°C), kann die Kabeleingangstemperatur +70°C übersteigen. Daher sind geeignete hitzebeständige Kabelflansche mit einer Nennbetriebstemperatur von legalább 95°C zu verwenden.

Wenn eine hohe IP-Leistung (Eintrittsschutz) erforderlich ist, muss eine geeignete Dichtungsscheibe unter dem Kabelflansch eingesetzt werden.

Ha csak egy Kabeleingang verwendet wird, muss der andere mit einem schwer entflammbaren Ex 'd' Handlochverschluss, der für die Installationsbedingungen zugelassen ist, verschlossen werden.

13) Kabelanschlüsse

Siehe Zeichnung C und D

14) Tonwahl und Alarm der 2. und 3. Stufe

Lásd Schaltbild E

15) Lautstärkeregulierung

Lásd Zeichnung F

16) Überwachung des Leitungsendes (Gleichstromgeräte)

Bei BExS120D- und BExS110D-Gleichstromgeräten kann bei Bedarf eine Wechselstrom-Sperrleitungskontrolle eingesetzt werden. Alle Gleichstrom-Sounder sind mit einer Sperrdiode versehen, die in die Speise-Eingangsleitungen eingesetzt ist. Eine Überwachungsdiode oder ein Kontrollwiderstand für das Leitungsende können über die Klemmen +ve und -ve miteinander connected werden. Wird ein Widerstand für das Leitungsende verwendet, muss sein Widerstandswert legalább 3k3 Ohm und die Mindestleistung 0,5 Watt betragen, oder aber es muss ein Widerstandswert von legalább 500 Ohm und eine Mindestleistung von 2 Watt vorliegen.

TONEVALGSTABEL

Hangszín kiválasztása		DIP-kapcsoló beállításai	Színpad kiválasztása	
1.szakasz	Gyakoriság Leírás	1 2 3 4 5	2.szakasz	3. szakasz
1	Folyamatos 1000Hz <i>Mérgező gáz riasztó</i>	0 0 0 0 0	31. hang	11. hang
2	Váltakozó 800/1000Hz 0,25s-nál intervallumok	1 0 0 0 0	17. hang	5. hang
3	Lassú Whoop 500/1200Hz 0,3Hz-en 0,5s különbözzel megismétlődik	0 1 0 0 0	2. hang	5. hang
4	Sűrű 800/1000 1Hz-en	1 1 0 0 0	6. hang	5. hang
5	Folyamatos 2400Hz-en	0 0 1 0 0	3. hang	27. hang
6	2400/2900Hz 7Hz-en történő pásztázás	1 0 1 0 0	7. hang	5. hang
7	2400/2900 Hz-es pásztázás 1 Hz-en	0 1 1 0 0	10. hang	5. hang
8	Szíréna 500/1200/500Hz 0,3Hz-en	1 1 1 0 0	2. hang	5. hang
9	Fürészfog 1200/500Hz 1Hz-nél	0 0 0 1 0	15. hang	2. hang
10	2400/2900Hz váltakozva 2Hz-en	1 0 0 1 0	7. hang	5. hang
11	Időszakos 1000Hz 0,5Hz-en <i>Általános riasztás</i>	0 1 0 1 0	31. hang	1. hang
12	Váltakozó 800/1000Hz 0,875Hz-en	1 1 0 1 0	4. hang	5. hang
13	Szineltetéses 2400Hz 1Hz-en	0 0 1 1 0	15. hang	5. hang
14	Időszakos 800Hz 0,25s be 1s ki	1 0 1 1 0	4. hang	5. hang
15	Folyamatos 800Hz-en	0 1 1 1 0	2. hang	5. hang
16	Időszakos 660Hz 150mS bekapszola, 150mS ki	1 1 1 1 0	18. hang	5. hang
17	Váltakozó 544Hz (100mS)/440Hz (400mS)	0 0 0 0 1	2. hang	27. hang
18	Időszakos 660Hz 1.8s be, 1.8s ki	1 0 0 0 1	2. hang	5. hang
19	1400Hz és 1600Hz közötti frekvenciák 1s - 1600Hz és 1400Hz között 0,5s alatt lefel sőprőrés	0 1 0 0 1	2. hang	5. hang
20	Folyamatos 660Hz	1 1 0 0 1	2. hang	5. hang
21	Váltakozó 554/440Hz 1Hz-en	0 0 1 0 1	2. hang	5. hang
22	Időszakosan 554Hz 0,875Hz-en	1 0 1 0 1	2. hang	5. hang
23	800Hz pulzálás 2Hz-en	0 1 1 0 1	6. hang	5. hang
24	800/1000Hz-es sőprőrés 50 Hz-en	1 1 1 0 1	29. hang	5. hang
25	2400/2900 Hz-es pásztázás 50 Hz-en	0 0 0 1 1	29. hang	5. hang
26	Szimulált csengőhang	1 0 0 1 1	2. hang	1. hang
27	Folyamatos 554Hz	0 1 0 1 1	26. hang	5. hang
28	Folyamatos 440Hz	1 1 0 1 1	2. hang	5. hang
29	800/1000 Hz-es sőprőrés 7 Hz-en	0 0 1 1 1	7. hang	5. hang
30	420Hz ismétlődő 0,625s bekapszolás, 0,625s <i>ausztrál riasztási jelzés</i> kikapsolása	1 0 1 1 1	32. hang	5. hang
31	1200/500Hz 1Hz-en <i>Készüljön fel a platform elhagyására</i>	0 1 1 1 1	11. hang	1. hang
32	500/1200Hz-es sőprőrés 3,75s bekapszolva, 0,25s ki 15Hz	1 1 1 1 1	26. hang	1. hang

2) Marchio

Tutte le unità sono dotate di etichetta contenente le seguenti importanti informazioni:-

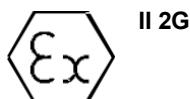
N. tipo unità BExS120D vagy BExS110D

Tensione in ingresso: Unità CC 12 V o 24 V o 48 V
 Unità CA 230 V o 110 V o 115 V

Codice: T4 (Tamb. da -50 a +55 °C)

N. certificato KEMA 99ATEX6312

Epsilon x:
Gruppo di gas e
categoria



Marchio CE:
N. notifica



Attenzione:
NON APRIRE L'ATTREZZATURA IN
GÁZOK JELENLÉTE A LEVEGŐBEN
COPRIRE I BULLONI CON UNA COPERTURA
CLASSE A4-80

USARE CAVI E PREMISTOPPA PER CAVI RESISTENTI AL
CALORE (temp. nominale 95 °C) SE LA
TEMPERATURA AMB. È SUPERIORE A 40 °C

4) Telepítési követelmények

A szirénákat a következő szabványoknak vagy azokkal egyenértékű szabványoknak megfelelően kell felszerelni.

BS EN 60079-14: 1997 Installazioni elettriche in aree pericolose (tranne che nelle miniere)
BS EN 60079-10: 1996 Classificazione delle aree pericolose (A pericolose területek osztályozása)

L'installazione deve essere eseguita da personale competente e devono essere applicati tutti i codici professionali I Cali.

5) A zónák, a gázcsoportok, a kategóriák és a hőmérséklet osztályozása

Le unità possono essere installate in ambienti che presentano le seguenti condizioni:-

Classificazione delle aree:

Zona 1	È probabile la presenza di gas esplosivo durante il normal funzionamento.
Zona 2	Non è probabile che sia presente gas esplosivo, e se esso dovesse essere presente, potrà esserlo solo per un breve periodo di tempo.

Gruppi di gas:

Gruppo IIA	Propano
Gruppo IIB	Etilene
Gruppo IIC	Idrogeno e Acetilene

Categoria di attrezzature: 2G

Classificazione delle temperature:

T1	400 °C
T2	300 °C
T3	200 °C
T4	135 °C

Intervallo della temperatura ambientale:

da -50 °C a +55 °C

6) Posizione e montaggio delle sirene

Vedere figura A

7) Avviso di sicurezza (Pericolo di cariche elettrostatiche)

La tromba acustica è in plastica ABS; quindi, onde evitare possibili CARICHE ELETTROSTATICHE, l'unità deve essere pulita solo con un panno umido.

8) Accesso al sistema antincendio

Vedere figura B

Le quattro viti M6 sono in acciaio inossidabile classe A4-80; su queste sirene possono essere usate solo viti di questa categoria. Quindi è importante che queste viti e le relative rondelle a molla siano conservate in un luogo sicuro durante l'installazione.

9) Scelta dell'alimentazione

L'alimentazione deve essere in grado di fornire una corrente ingresso a tutte le sirene collegate al sistema.

La seguente tabella mostra la corrente in ingresso prelevata da varie unità sirene:-

Tipo unità	Tensione in ingresso	Corrente in ingresso	Volt I/P max.
BExS120D	24 V CC	800 mA	30 V
BExS120D	12 V CC	850 mA	15 V
BExS120D	48 V CC	420 mA	58 V
BExS120D	230 V CA	90 mA	264 V
BExS120D	110 V CA	200 mA	121 V
BExS120D	115 V CA	180 mA	126 V

BExS110D	24 V CC	265 mA	30 V
BExS110D	12 V CC	195 mA	15 V
BExS110D	48 V CC	130 mA	58 V
BExS110D	230 V CA	56 mA	264 V
BExS110D	110 V CA	93 mA	121 V
BExS110D	115 V CA	110 mA	126 V

La tabella sopra riportata mostra inoltre le tensioni massime previste per il funzionamento delle sirene.

10) Scelta dei cavi

I cavi devono essere capaci di sostenere la corrente proveniente da tutte le unità presenti sulla linea.

AVVISO DI SICUREZZA: Se le sirene BExS120D ad alta emissione vengono utilizzate in ambienti a elevate temperature, ad esempio superiori a +40 °C, la temperatura in ingresso dei cavi può superare +70 °C, per cui occorre utilizzare cavi adeguati resistenti al calore, con una temperatura nominale di esercizio di almeno 95 °C.

11) Collegamento di terra

Sia le unità sirene CA sia quelle CC devono essere collegate correttamente a terra. A szirénaegységek belső és belső csatlakozóelemekkel vannak ellátva, amelyek mindegyike a szirénaegység szekrényén helyezkedik el (lásd a 2. és 3. ábrát).

Quando si utilizza il morsetto di collegamento a terra esterno, occorre utilizzare un capocorda aggraffato per cavi. Il capocorda deve essere posto tra due rondelle piatte in acciaio inossidabile M5. La rondella a molla in acciaio inossidabile M5 deve essere fissata tra la rondella piatta esterna e il dado in acciaio inossidabile M5, in modo da garantire che il capocorda sia fissato saldamente e che quindi non possa allentarsi o attorcigliarsi.

12) Premistoppa per cavi

Le sirene sono dotate di due ingressi per premistoppa con filettature M20 x1.5. Csak az Ex "d" alkalmazásra jóváhagyott előszerelt szekrények használhatók; ezek a szekrényeknek a használt kábeltípusnak megfelelőnek kell lenniük, és meg kell felelniük az Ex "d" BS EN 60079-14 szabványnak: 1997.

AVVISO DI SICUREZZA: Se le sirene BExS120D ad alta emissione vengono utilizzate in ambienti a elevate temperature, ad esempio superiori a +40 °C, la temperatura ingresso dei cavi può superare +70 °C, per cui occorre utilizzare premistoppa adeguati resistenti al calore, con una temperatura nominale di esercizio di almeno 95 °C.

Se è richiesta un'elevata protezione in ingresso IP (Ingress Protection), occorre fissare una rondella di tenuta adeguata sotto al premistoppa per cavi.

Quando si utilizza solo un ingresso per cavi, l'altro ingresso deve essere chiuso con un maschio di chiusura antincendio Ex "d" che deve approvato per i requisiti di installazione.

13) Connessioni dei cavi

Vedere figura C e D

14) Scelta del tono e allarmi di secondo e terzo livello

Vedere lo schema dei collegamenti elettrici E

15) A hangerő szabályozása

Vedere figura F

16) Finomvonala vezérlőrendszer (CC egység)

Sulle unità CC BExS120D e BExS110D, se richiesto, è possibile utilizzare il sistema di controllo della linea di inversione CC. Tutte le sirene CC sono dotate diodo di bloccaggio nelle linee di ingresso dell'alimentazione. È possibile collegare ai morsetti positivo e negativo un diodo o un resistore di controllo di fine linea. Se viene utilizzato un resistore di fine linea, questo deve avere un valore di resistenza minima di 33k ohm ed un wattaggio minimo di 0,5 W oppure un valore di resistenza minima di 500 ohm ed un wattaggio minimo di 2 W.

TABELLA DI SELEZIONE DEI TONI

1.szakasz	Gyakorlás Leírás	Hangszín kiválasztása	DIP-kapcsoló beállításai	Színpad kiválasztása
1	Folyamatos 1000Hz <i>Mérgező gáz riasztó</i>	0 0 0 0 0	31. hang	11. hang
2	Váltakozó 800/1000Hz 0,25s-nál intervallumok	1 0 0 0 0	17. hang	5. hang
3	Lassú Whoop 500/1200Hz 0,3Hz-en 0,5s különbösséggel megsímtölönök	0 1 0 0 0	2. hang	5. hang
4	Sörpés 800/1000 1Hz-en	1 1 0 0 0	6. hang	5. hang
5	Folyamatos 2400Hz-en	0 0 1 0 0	3. hang	27. hang
6	2400/2900Hz 7Hz-en történő pásztázás	1 0 1 0 0	7. hang	5. hang
7	2400/2900 Hz-es pásztázás 1 Hz-en	0 1 1 0 0	10. hang	5. hang
8	Sziréna 500/1200/500Hz 0,3Hz-en	1 1 1 0 0	2. hang	5. hang
9	Fürészfog 1200/500Hz 2Hz-nél	0 0 0 1 0	15. hang	2. hang
10	2400/2900Hz váltakozva 2Hz-en	1 0 0 1 0	7. hang	5. hang
11	Időszakos 1000Hz 0,5Hz-en <i>Általános riasztás</i>	0 1 0 1 0	31. hang	1. hang
12	Váltakozó 800/1000Hz 0,875Hz-en	1 1 0 1 0	4. hang	5. hang
13	Szűneltetéses 2400Hz 1Hz-en	0 0 1 1 0	15. hang	5. hang
14	Időszakos 800Hz 0,25s be 1s ki	1 0 1 1 0	4. hang	5. hang
15	Folyamatos 800Hz-en	0 1 1 1 0	2. hang	5. hang
16	Időszakos 660Hz 150ms bekapszolva, 150ms ki	1 1 1 1 0	18. hang	5. hang
17	Váltakozó 544Hz (100ms)/440Hz (400ms)	0 0 0 0 1	2. hang	27. hang
18	Időszakos 660Hz 1,8s be, 1,8s ki	1 0 0 0 1	2. hang	5. hang
19	1400Hz - 1600Hz sweep felfelé 1s alatt - 1600Hz - 1400Hz sweep lefelé 0,5s felett	0 1 0 0 1	2. hang	5. hang
20	Folyamatos 660Hz	1 1 0 0 1	2. hang	5. hang
21	Váltakozó 554/440Hz 1Hz-en	0 0 1 0 1	2. hang	5. hang
22	Időszakosan 554Hz 0,875Hz-en	1 0 1 0 1	2. hang	5. hang
23	800Hz pulzálás 2Hz-en	0 1 1 0 1	6. hang	5. hang
24	800/1000Hz-s sötörés 50Hz-en	1 1 1 0 1	29. hang	5. hang
25	2400/2900 Hz-es pásztázás 50 Hz-en	0 0 0 1 1	29. hang	5. hang
26	Szimulált csengőhang	1 0 0 1 1	2. hang	1. hang
27	Folyamatos 554Hz	0 1 0 1 1	26. hang	5. hang
28	Folyamatos 440Hz	1 1 0 1 1	2. hang	5. hang
29	800/1000 Hz-es sötörés 7 Hz-en	0 0 1 1 1	7. hang	5. hang
30	420Hz ismétlődő 0,625s bekapszolás, 0,625s <i>ausztrál riasztási jelzés</i> kikapszolása	1 0 1 1 1	32. hang	5. hang
31	1200/500Hz 1 Hz-en <i>Készüljön fel a platform ethagyására</i>	0 1 1 1 1	11. hang	1. hang
32	500/1200Hz-es sötörés 3,75s bekapszolva, 0,25s ki 15Hz	1 1 1 1 1	26. hang	1. hang

2) Merking

Alle enheter har en etikett med følgende viktige informasjon:

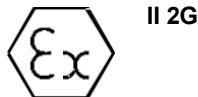
Enhetstypenr. BExS120D vagy BExS110D

Inngangsspenning: 24 V vagy 48 V
AC-enheter 230 V vagy 110 V vagy 115 V

Kode: T4 (Tamb. -50 til +55 °C)

Sertifikat nr. KEMA 99ATEX6312

Epsilon x:
Gassgruppe og
kategori:



CE-jelölés:
Varslet organ nr.



Advarsler: MÅ NONE ÅPNES I
EKSPLOSIV
GASSATMOSFÆRE

DEKKEBOLTER KLASSE A4-80

BRUK VARMEBESTANDIGE KABLER OG
KABELMUFFER (95 °C-ra) VED
OMGIVELSESTEMPERATURER OVER 40
°C

4) Installasjonskrav

A lídalarmereket a szabványos és a szabványos szabványok szerint kell felszerelni.

BS EN 60079-14 : 1997 Elektromos szerelők távoli területeken
områder (unntatt gruver)

BS EN 60079-10 : 1996 A távoli anyagok osztályozása

A telepítést hozzáértő személyeknek kell elvégezniük, és minden szükséges helyi szabványt be kell tartani.

5) Hangszórók, gázcsoportok, kategoriák és hőmérsékleti osztályozás

Omadvaklassifisering: A készüléket attól távra lehet felszerelni, ha a tartás nem megfelelő:

Sone 1	Kiemelt gáz/légszenyeződések, amelyek a levegőbe jutnak forekommer ved normal drift.
Sone 2	Kiemelkedő gáz- és légszenyeződés, amely nem biztos, hogy bekövetkezik, és ha ez bekövetkezik, akkor forekomme i kort tid.

Gassgrupperinger:

Gruppe IIA	Propan
IIB csoport	Etylen
Gruppe IIC	Hidrogén és acetilén

Utstyrskategoríák: 2G

Temperaturklassifisering:

T1	400 C°
T2	300 C°
T3	200 C°
T4	135 C°

A legalacsonyabb hőmérséklet:

-50 °C és +55 °C között

6) Lydalarmenek elhelyezése és felügyelete

Se tegningen. A

7) Sikkerhetsvarsel (elektrostatisk fare)

Lydhornet er laget av ABS-plast. For å unngå mulig ELEKTROSTATISK LADNING må enheten derfor kun rengjøres med fuktig klut.

8) Tilgang til til flammesikkert hus

Se tegningen. B

Merk: De fire M6-skruene er av rustfritt stål klasse A4-80, og kun skruer in denne kategorien can brukes til disse lydalarmene. Ezért érdekes, hogy ezek a tűzjelzőket a telepítés alatt lévő, nem túl erős fűtőelemekkel ellátott tűzjelzőket egy szűk helyen kell elhelyezni.

9) A vízvezeték-rendszer ellenőrzése

A rendszerbe épített áramköröknek nem szabad a rendszerbe bekapcsolt összes riasztójelzésre alkalmasnak lenniük.

A következő táblázatban láthatóak azok a belsősségek, amelyek a legjelentősebb lydalarmenhetene-nek kedveznek:

Enhets type	Inngangs-spenning	Inngangs-strøm	Maks I/P volt
BExS120D	24 V DC	800 mA	30 V
BExS120D	12 V DC	850 mA	15 V
BExS120D	48 V DC	420 mA	58 V
BExS120D	230 V AC	90 mA	264 V
BExS120D			
BExS120D			
BExS120D			
BExS120D	110 V AC	200 mA	121 V
BExS120D	115 V AC	180 mA	126 V

BExS110D	24 V DC	265 mA	30 V
BExS110D	12 V DC	195 mA	15 V
BExS110D	48 V DC	130 mA	58 V
BExS110D	230 V AC	56 mA	264 V
BExS110D	110 V AC	93 mA	121 V
BExS110D	115 V AC	110 mA	126 V

Table ovenfor viser også maksimale spenninger som lydalarmene can benyttes ved.

10) Valg av kabler

A vendégek a vonalakon át vezető utakat is bejárhatják.

SIKKERHETSVARSEL: Ha a BExS120D riasztó a magas hőmérsékleten, pl. +40 °C fölött, a kábelhálózat hőmérséklete meghaladhatja a +70 °C-ot, és ezért az összes varázslatos kabler használható, legalább 95 °C-os hőmérsékleten.

11) Jording

A váltó- és egyenáramú riasztóberendezések a megfelelő minőségben történő feloldásra alkalmasak. A készüléket a belső és külső csatlakozóelemek segítségével kapcsolják be, amelyek a készülék véggombjain helyezkednek el (lásd 2. és 3. ábra).

A külső csatlakozótermináloknál kell használni a kábelkrympesko-t. A kábelekkel a rozsdamentes acélból készült M5-ös kötegek közé kell helyezni. Az M5-nyílászáróknak kell kapcsolódniuk az említett lapkákhoz és a rozsdamentes acél M5-nyílászáróhoz, hogy lássák, hogy a kábelek nem tudnak felszállni vagy felszállni.

12) Kabelmuffer

Lydalarmene har doble kabelmuffeinnganger med M20 x 1,5 inngangsgjenger. Az Ex 'd' tűzveszélyre tervezett kábelpufferek éghetnek, és a tűzveszélyes kábel típusok esetében a BS EN 60079-14 : 1997 szabvány szerinti Ex 'd' tűzveszélyes üzembe helyezésnek megfelelő kábelekkel kell választani.

SIKKERHETSVARSEL: Ha a BExS120D lydalarmene med høy effekt brukes ved høye omgivelsestemperature, dvs. over +40 °C, kan kabelinngangstemperaturen overstige +70 °C, og derfor må egnede varmebestandige kabelmuffer benyttes, med godkjent driftstemperatur på minst 95 °C.

Ha az IP-grade (innretningens beskyttelse) nem megfelelő, akkor a telefonkábel alatt a kábelhálózatot kell használni.

Ha egy kábelezés be van kapcsolva, akkor a többi kábelezéshez egy Ex 'd' lángszóró csatlakozót kell használni, amely az aktuális szerelési munkálatokhoz szükséges.

13) Kabelforbindelser

Se tegningen. C és D

14) Tonevalg és 2.- és 3.-trinnsalarmer

Se kablingsskjemaet. E

16) A vonalvezetés (DC-enheter)

A BExS120D- és BExS110D egyenáramú készülékeken a likeströmsreversert vonalvezetés nem használható. minden DC-gyűjtőnél van a belső vonalon elhelyezett blokkeringsdióda. En slutt på linje-overvåkingsdiode or slutt på linje-overvåkingsresistor can kobles over +ve- og -ve-terminalene. Hvis en slutt på linje-resistor benyttes, må den ha minste motstandsverdi 3k3 ohm, og minste wattverdi 0,5 watt, vagy minste motstandsverdi 500 ohm og minste wattverdi 2 watt.

TONEVALGTABELL

1.szakasz	Gyakoriság Leírás	Hangszín kiválasztása	DIP-kapcsoló beállításai		Színpad kiválasztása				
			1	2	3	4	5		
1	Folyamatos 1000Hz <i>Mérgező gáz riasztó</i>	0 0 0 0 0	0	0	0	0	0	31. hang	11. hang
2	Váltakozó 800/1000Hz 0,25s-nál intervallumok	1 0 0 0 0	1	0	0	0	0	17. hang	5. hang
3	Lassú Whoop 500/1200Hz 0,3Hz-en 0,5s különbséggel megismétlődik	0 1 0 0 0	0	1	0	0	0	2. hang	5. hang
4	Sörpés 800/1000 1Hz-en	1 1 0 0 0	1	1	0	0	0	6. hang	5. hang
5	Folyamatos 2400Hz-en	0 0 1 0 0	0	0	1	0	0	3. hang	27. hang
6	2400/2900Hz 7Hz-en történő pártázás	1 0 1 0 0	1	0	1	0	0	7. hang	5. hang
7	2400/2900Hz-es pártázás 1 Hz-en	0 1 1 0 0	0	1	1	0	0	10. hang	5. hang
8	Szíréna 500/1200/500Hz 0,3Hz-en	1 1 1 0 0	1	1	1	0	0	2. hang	5. hang
9	Fürészfog 1200/500Hz 1Hz-nél	0 0 0 1 0	0	0	0	1	0	15. hang	2. hang
10	2400/2900Hz váltakozva 2Hz-en	1 0 0 1 0	1	0	0	1	0	7. hang	5. hang
11	Időszakos 1000Hz 0,5Hz-en <i>Általános riasztás</i>	0 1 0 1 0	0	1	0	1	0	31. hang	1. hang
12	Váltakozó 800/1000Hz 0,875Hz-en	1 1 0 1 0	1	1	0	1	0	4. hang	5. hang
13	Intermittáló 2400Hz 1Hz-en	0 0 1 1 0	0	0	1	1	0	15. hang	5. hang
14	Időszakos 800Hz 0,25s be 1s ki	1 0 1 1 0	1	0	1	1	0	4. hang	5. hang
15	Folyamatos 800Hz-en	0 1 1 1 0	0	1	1	1	0	2. hang	5. hang
16	Időszakos 660Hz 150mS bekapszola, 150mS ki	1 1 1 1 0	1	1	1	1	0	18. hang	5. hang
17	Váltakozó 544Hz (100mS)/440Hz (400mS)	0 0 0 0 1	0	0	0	0	1	2. hang	27. hang
18	Időszakos 660Hz 1,8s be, 1,8s ki	1 0 0 0 1	1	0	0	0	1	2. hang	5. hang
19	1400Hz és 1600Hz közötti frekvenciák 1s- és 1600Hz és 1400Hz között 0,5s alatt lefelő sőprés	0 1 0 0 1	0	1	0	0	1	2. hang	5. hang
20	Folyamatos 660Hz	1 1 0 0 1	1	1	0	0	1	2. hang	5. hang
21	Váltakozó 554/440Hz 1Hz-en	0 0 1 0 1	0	0	1	0	1	2. hang	5. hang
22	Időszakosan 554Hz 0,875Hz-en	1 0 1 0 1	1	0	1	0	1	2. hang	5. hang
23	800Hz pulzálás 2Hz-en	0 1 1 0 1	0	1	1	0	1	6. hang	5. hang
24	800/1000Hz-es sőprés 50 Hz-en	1 1 1 0 1	1	1	1	0	1	29. hang	5. hang
25	2400/2900Hz-es pártázás 50 Hz-en	0 0 0 1 1	0	0	0	1	1	29. hang	5. hang
26	Szimulált cseengőhang	1 0 0 1 1	1	0	0	1	1	2. hang	1. hang
27	Folyamatos 554Hz	0 1 0 1 1	0	1	0	1	1	26. hang	5. hang
28	Folyamatos 440Hz	1 1 0 1 1	1	1	0	1	1	2. hang	5. hang
29	800/1000Hz-es sőprés 7Hz-en	0 0 1 1 1	0	0	1	1	1	7. hang	5. hang
30	420Hz ismétlődő 0,625s bekapszola, 0,625s <i>ausztrál riasztási jelzés</i> kikapsolása	1 0 1 1 1	1	0	1	1	1	32. hang	5. hang
31	1200/500Hz 1 Hz-en <i>Készüljen fel a platform elhagyására</i>	0 1 1 1 1	0	1	1	1	1	11. hang	1. hang
32	500/1200Hz-es sőprés 3,75s bekapszola, 0,25s ki 15Hz	1 1 1 1 1	1	1	1	1	1	26. hang	1. hang

Se tegningen. F

Se kablingsskjemaet. G

15) Volumkontroll

Se tegningen. F

2) Marcação

Todas as unidades têm uma placa de especificações com a seguinte informação importante:

Nº de Tipo de Unidade BExS120D vagy BExS110D

Tensão de entrada: Unidades CC 12V vagy 24V vagy 48V
Unidades CA 230V vagy 110V vagy 115V

Código: (Temp. amb. -50 a +55°C)

Certificado Nº KEMA 99ATEX6312

Épsilon x:
Grupo de Gases e
Categoria:



II 2G

Marcação CE:
Nº Entidade Notificada



0344

Advertências: NE NYISSÁK KI A ROBBANÁSVESZÉLYES
LÉGKÖRI GÁZOK JELENLÉTÉBEN!

PARAFUSOS COBERTURA CLASSE A4-
80 HASZNÁLAT CABOS E TUBOS RESISTENTES AO

CALOR
(Kapacitás 95°C) A TEMPERATURAS AMB. ACIMA 40°C

4) Telepítési követelmények

A szirénákat a következő vagy azzal egyenértékű szabványoknak megfelelően kell felszerelni.

BS EN 60079-14 : 1997 Elektromos berendezések a következő területeken
perigosas (kivéve minas)

BS EN 60079-10 : 1996 Classificação de áreas perigosas

A instalação deve ser efectuada apenas por pessoal competente e aplicam-se quaisquer códigos de prática vigentes no local.

5) Zónák, gázcsoportok, kategóriák és hőmérsékletek osztályozása

As unidades podem ser instaladas em locais com as seguintes condições:

Classificação da área:

Zona 1	Probabilidade de ocorrência de mistura gasosa explosiva em funcionamento normal.
Zona 2	Improbabilidade de ocorrência de mistura (hiba előfordulásának valószínűsége) gasosa explosiva; mesmo que tal ocorra, só será por período curto.

Gázcsoportok:

Grupo IIA	Propano
Grupo IIB	Étileno
Grupo IIC	Hidrogénio e acetileno

Categoria do equipamento: 2G

Classificação da temperatura:

T1	400°C
T2	300°C
T3	200°C
T4	135°C

Variação da temperatura ambiente:

-50°C a +55°C

6) Localização e montagem da siren

Consulte o desenho A

7) Aviso de segurança (Perigo electrostático)

A secção da buzina acústica é feita de Plástico ABS; por isso, para evitar uma possível CARGA ELECTROSTÁTICA, a unidade deve ser limpa apenas com um pano húmido.

8) Acesso à caixa à prova de nefo

Consulte o desenho B

Vegye figyelembe, hogy az M6-os négy darab M6-os parafusos A4-80-as osztályú inoxidável anyagból készült; a szirénákban csak ilyen kategóriájú parafusosok használhatók. Por isso, é importante que estes parafusos e respectivas anilhas de mola sejam guardados num lugar sauro durante a instalação.

9) Selecção da fonte de alimentação (Élelmiszerforrás kiválasztása)

A fonte de alimentação do sistema deve ter a capacidade necessária para fornecer a corrente de entrada a todas as sirenes ligadas ao sistema.

A tabela que se segue mostra a corrente de entrada de várias unidades de siren:

Tipo de Unidade	Tensão de entrada	Corrente de entrada	Tensão máx.
I/P			
BExS120D	24V CC	800mA	30V
BExS120D	12V CC	850mA	15V
BExS120D	48V CC	420mA	58V
BExS120D	230V CA	90mA	264V
BExS120D	110V CA	200mA	121V
BExS120D	115V CA	180mA	126V

BExS110D	24V CC	265mA	30V
BExS110D	12V CC	195mA	15V
BExS110D	48V CC	130mA	58V
BExS110D	230V CA	56mA	264V
BExS110D	110V CA	93mA	121V
BExS110D	115V CA	110mA	126V

A táblázat a táblázat tetején mutatja a legnagyobb megengedett feszültségeket a szírenák működéséhez.

10) Kabinok kiválasztása

Os cabos têm de suportar a corrente consumida por todas as unidades na linha.

AVISO DE SEGURANÇA: Se as sirenes BExS120D de elevada saída forem usadas a temperaturas ambiente elevadas, isto é acima de +40° C, então a temperatura de entrada do cabo pode exceder os +70° C e, por isso, devem usar-se cabos resistentes ao calor, com uma capacidade nominal de temperatura de serviço nunca inferior a 95° C.

11) Ligação à terra

Mind a CA, mind a CC szírénaegységek földfelszíni kapcsolatának kell lennie. Az egységek belső és külső földi összeköttetést biztosító végberendezésekkel vannak felszerelve, amelyek mindenkor az egység végberendezésének szakaszában található (lásd a 2. és 3. ábrát).

Quando usar o terminal externo de ligação à terra deve usar um terminal do condutor cravado. O terminal do condutor deve estar locizado entre as duas anilhas chatas de aço inoxidável M5. A anilha de mola em aço inoxidável M5 deve estar presa entre a anilha chata externa e a porca em aço inoxidável M5 para garantir a fixação do terminal do condutor e que o mesmo não se solta nem torce.

12) Tubos

As sirenes possuem tubos para entrada de dois cabos com fios de entrada M20 x1.5. Lehetőség van robbanásbiztos alkalmazásokra alkalmas csövek használatára, amelyeknek megfelelőnek kell lenniük a használandó kábel típusához, és teljesíteniük kell a BS EN 60079-14 : 1997 szabvány követelményeit a köd- és robbanásbiztos telepítéshez.

AVISO DE SEGURANÇA: Se as sirenes BExS120D de elevada saída forem utilizadas a temperaturas ambiente elevadas, isto é acima de +40° C, então a temperatura de entrada do cabo pode exceder os +70° C e, por isso, devem usar-se tubos resistentes ao calor, com uma capacidade de temperatura de serviço nunca inferior a 95° C.

Ha az IP-védelem (Ingress Protection - Protecção de Entrada) követelménye magas, akkor a csőre egy megfelelő védőruházatot kell szerelni.

Quando se usear somente uma entrada de cabo, a outra deve estar fechada com tampão de disco à prova de fogo e explosão, que deve ser aprovado para os requisitos de instalação.

13) Ligações do cabo

Consulte o desenho C e D

14) A 2^a és 3^a fázisú hang- és riasztások kiválasztása

Consulte o diagrama de ligações E

15) Controlo do volume

Consulte o desenho F

16) Monitorização de fim de linha (Unidades CC)

Nas unidades CC BExS120D e BExS110D DC, pode-se utilizar monitorização de linha inversa cc, se necessário. Todas as sirenes CC possuem um diodo de bloqueio nas suas linhas de entrada de alimentação. Um diodo de monitorização de fim de linha ou uma resistência de monitorização de fim de linha podem ser ligada aos terminais +ve e -ve. Ha a vezeték végén lévő ellenállás használható, akkor ez az ellenállás értéke minimum 3k3 ohm és a potenciál értéke minimum 0,5 watt, vagy minimum 500 ohm és a potenciál értéke minimum 2 watt.

HANGSZÍNVÁLASZTÓ TÁBLÁZAT

1.szakasz	Gyakorlás Leírás	Hangszín kiválasztása	DIP-kapcsoló beállításai	Színpad kiválasztása	
			1 2 3 4 5	2.szakasz	3. szakasz
1	Folyamatos 1000Hz <i>Mérgező gáz riasztó</i>	0 0 0 0 0	31. hang	11. hang	
2	Váltakozó 800/1000Hz 0,25s-nál intervallumok	1 0 0 0 0	17. hang	5. hang	
3	Lassú Whoop 500/1200Hz 0,3Hz-en 0,5s különbséggel megismétlődik	0 1 0 0 0	2. hang	5. hang	
4	Sörpés 800/1000 1Hz-en	1 1 0 0 0	6. hang	5. hang	
5	Folyamatos 2400Hz-en	0 0 1 0 0	3. hang	27. hang	
6	2400/2900Hz 7Hz-en történő pásztázás	1 0 1 0 0	7. hang	5. hang	
7	2400/2900 Hz-es pásztázás 1 Hz-en	0 1 1 0 0	10. hang	5. hang	
8	Szírena 500/1200/500Hz 0,3Hz-en	1 1 1 0 0	2. hang	5. hang	
9	Fürész fog 1200/500Hz 1Hz-nél	0 0 0 1 0	15. hang	2. hang	
10	2400/2900Hz váltakozva 2Hz-en	1 0 0 1 0	7. hang	5. hang	
11	Időszakos 1000Hz 0,5Hz-en <i>Általános riasztás</i>	0 1 0 1 0	31. hang	1. hang	
12	Váltakozó 800/1000Hz 0,875Hz-en	1 1 0 1 0	4. hang	5. hang	
13	Szüneteltetéses 2400Hz 1Hz-en	0 0 1 1 0	15. hang	5. hang	
14	Időszakos 800Hz 0,25s be 1s ki	1 0 1 1 0	4. hang	5. hang	
15	Folyamatos 800Hz-en	0 1 1 1 0	2. hang	5. hang	
16	Időszakos 660Hz 150ms bekapszolva, 150ms ki	1 1 1 1 0	18. hang	5. hang	
17	Váltakozó 544Hz (100ms)/440Hz (400ms)	0 0 0 0 1	2. hang	27. hang	
18	Időszakos 660Hz 1,8s be, 1,8s ki	1 0 0 0 1	2. hang	5. hang	
19	1400Hz - 1600Hz sweep felfelé 1s alatt - 1600Hz - 1400Hz sweep lefelé 0,5s felett	0 1 0 0 1	2. hang	5. hang	
20	Folyamatos 660Hz	1 1 0 0 1	2. hang	5. hang	
21	Váltakozó 554/440Hz 1Hz-en	0 0 1 0 1	2. hang	5. hang	
22	Időszakosan 554Hz 0,875Hz-en	1 0 1 0 1	2. hang	5. hang	
23	800Hz pulzálás 2Hz-en	0 1 1 0 1	6. hang	5. hang	
24	800/1000Hz-s sópörés 50Hz-en	1 1 1 0 1	29. hang	5. hang	
25	2400/2900 Hz-es pásztázás 50 Hz-en	0 0 0 1 1	29. hang	5. hang	
26	Szimulált csengőhang	1 0 0 1 1	2. hang	1. hang	
27	Folyamatos 554Hz	0 1 0 1 1	26. hang	5. hang	
28	Folyamatos 440Hz	1 1 0 1 1	2. hang	5. hang	
29	800/1000 Hz-es sópörés 7 Hz-en	0 0 1 1 1	7. hang	5. hang	
30	420Hz ismétlődő 0,625s bekapszolás, 0,625s <i>ausztrál riasztási jelzés</i> kikapszolása	1 0 1 1 1	32. hang	5. hang	
31	1200/500Hz 1 Hz-en <i>Készüljön fel a platform ethagyására</i>	0 1 1 1 1	11. hang	1. hang	
32	500/1200Hz-es sópörés 3,75s bekapszolva, 0,25s ki 15Hz	1 1 1 1 1	26. hang	1. hang	

2) Marcas

Todas las unidades llevan una etiqueta de clasificación con la siguiente información importante:

Nº de tipo de unidad. BExS120D vagy BExS110D

Tápfeszültség: Unidades de CC 12 V o 24 V o 48V
 Unidades de CA 230 V o 110 V o 115V

Código: C: EEx d IIC T4 (Tamb. -50 a +55° C)

Nº de certificado KEMA 99ATEX6312

Epsilon x:
 Grupo y
 categoría de
 gas:



II 2G

Marca CE:
 Nº de cuerpo de
 notificación



0344

Avisos: NO ABRIR EN PRESENCIA DE GAS
 ATMOSFÉRICO EXPLOSIVO

PERNOS DE LA CUBIERTA CLASE A4-80

HASZNÁLJON KÁBELEKET ÉS KÁBELHÜVELYEKET, AMELYEK
 ELLENÁLLNAK AZ ALÁBBIAKNAK
 CALOR (Clasificados a 95°C) A TEMPERATURAS AMBIENTE
 SUPERIORES A 40°C

4) Telepítési követelmények

Las sondas acústicas deben instalarse conforme a las siguientes normas o sus equivalentes.

BS EN 60079-14: 1997 Instalaciones eléctricas en áreas peligrosas (exceptuando minas)

BS EN 60079-10: 1996 Clasificación de áreas peligrosas (veszélyes területek osztályozása)

La instalación únicamente debe llevarse a cabo por parte de personal competente y debe observarse cualquier código de práctica local.

5) Zónák osztályozása, gázcsoport, kategória és hőmérséklet

Las unidades pueden instalarse en ubicaciones que cumplan las siguientes condiciones: -

Clasificación del área:

Zona 1	A levegő és a gáz robbanásszerű keveredése, amely előfordulhat a normál működés során.
Zona 2	Valószínűleg robbanásveszélyes levegő és gáz keveréke, amely, ha keletkezik, csak rövid időre keletkezik.

Grupos de gas:

Grupo IIA	Propano
Grupo IIB	Etileno
Grupo IIC	Hidrógeno y acetileno

Categoría de equipo: 2G

Clasificación de temperatura:

T1	400°C
T2	300°C
T3	200°C
T4	135°C

Rango de temperatura ambiente:

-50°C a +55°C

6) Ubicación y montaje de la sonda acústica

Véase el diagrama A

7) Aviso sobre seguridad (peligro electrostático)

La sección de bocina acústica está fabricada de plástico ABS, por lo tanto, a fin de evitar una CARGA ELECTROSTÁTICA, la unidad únicamente debe limpiarse con un paño húmedo.

8) Acceso a la caja antideflagrante

Véase el diagrama B

Figyelje meg, hogy a négy M6-os tornillos M6 az A4-80 osztályba tartozó acero inoxidable acero-ból készült, és hogy az ilyen akusztikus szondákhoz únicamente deben utilizarse tornillos de esta categoría. Por ello, es importante que estos tornillos, y las arandelas elásticas se guarden en un lugar seguro durante la instalación.

9) Selección de la fuente de alimentación (táplálékforrás kiválasztása)

La fuente de alimentación del sistema debe tener la capacidad necesaria para proporcionar la corriente de entrada a todas las sondas acústicas conectadas al sistema.

La tabla que aparece a continuación muestra la corriente de entrada que usan las diferentes unidades de sondas acústicas: -

Tipo de unidad	Voltaje entrada	Corriente entrada	IP máx volts
BExS120D	24V CC	800mA	30V
BExS120D	12V CC	850mA	15V
BExS120D	48V CC	420mA	58V
BExS120D	230V CA	90mA	264V
BExS120D	110V CA	200mA	121V
BExS120D	115V CA	180mA	126V

BExS110D	24V CC	265mA	30V
BExS110D	12V CC	195mA	15V
BExS110D	48V CC	130mA	58V
BExS110D	230V CA	56mA	264V
BExS110D	110V CA	93mA	121V
BExS110D	115V CA	110mA	126V

Esta tabla también muestra los voltajes máximos con los que pueden funcionar las sondas acústicas.

10) Kábelek kiválasztása

Los cables deben tener la capacity necesaria para manipular la corriente extraída de todas las unidades en la línea.

AVISO SOBRE SEGURIDAD: Si las sondas acústicas de salida alta BExS120D se utilizan a temperaturas ambiente altas, es decir, superiores a 40°C, la temperatura de entrada del cable puede superar +70°C; por lo tanto, deben usarse cables resistentes al calor adecuados, con una temperatura de servicio nominal de al menos 95°C.

11) Puesta a tierra

Tanto las sondas acústicas de CA como de CC tener una buena conexión a tierra . Las unidades tienen bornes de tierra internos y externos, ubicadas en la sección de la cámara de bornes de la unidad (véanse las ilustraciones 2 y 3).

Cuando se utilicen los bornes de tierra externos, debe utilizarse un talón de cable fruncido. El talón de cable se situará entre las dos arandelas planas M5 de acero inoxidable. La arandela elástica M5 de acero inoxidable debe colocarse entre la arandela plana exterior y la tuerca M5 de acero inoxidable a fin de asegurar que el talón del cable no se afloje ni retuerza.

12) Casquillos de los cables

Las sondas acústicas tienen casquillos de cable de entrada doble con roscas de entrada de M20 x 1,5. Únicamente deben utilizarse casquillos de cable aprobados para aplicaciones Ex "d", los cuales deben ser adecuados para el tipo de cable que se está utilizando, además de satisfacer los requisitos de la norma BS EN 60079-14:1997 para instalaciones antideflagrantes Ex "d".

AVISO SOBRE SEGURIDAD: Si las sondas acústicas BExS120D de salida alta se utilizan a temperaturas ambiente altas, es decir, superiores a 40°C, la temperatura de entrada del cable puede superar +70°C; por lo tanto, deben usarse casquillos de cable resistentes al calor adecuados, con una temperatura de servicio nominal de al menos 95°C.

Si se precisa una clasificación IP (Protección contra Ingreso) alta, debe instalarse una arandela estanca adecuada debajo del casquillo del cable.

Cuando solamente se use una entrada de cable, la otra deberá cerrarse con un tapón de obturación antideflagrante Ex "d" debidamente aprobado para los requisitos de la instalación.

13) Conexiones de los cables

Véase el diagrama C y D

European Safety Systems Ltd. Impress House, Mansell Road, Acton, London W3 7QH

BExS120D és BExS110D spanyol nyelvű dokumentumszám (Két lap)
A kiadás

14) Selección de tono y alar mas de 2^a y 3^a fase

Véase el diagrama de cableado E

15) Control del volumen

Véase el diagrama F

16) Vigilancia de fin de línea (Unidades de CC)

En las unidades BExS120D y BExS110D de CC, puede usar la vigilancia de línea inversa si fuera necesario. Todas las sondas acústicas de CC llevan un diodo de bloqueo en las líneas de entrada de suministro. Puede ajustarse un diodo de vigilancia de fin de línea o una resistencia de vigilancia de fin de línea a lo largo de los bornes +ve y -ve. Si se utiliza una resistencia de fin de línea, ésta deberá tener un valor mínimo de resistencia de 3k3 ohmios y un vatiaje mínimo de 0,5 vatios o un valor mínimo de resistencia de 500 ohmios y un vatiaje mn. de 2 vatios.

TABLA DE SELECCIÓN DE TONO

1.szakasz	Gyakorisági leírás	Hangszín kiválasztása					DIP-kapcsoló beállításai	Színpad kiválasztása	
		1	2	3	4	5			
1	Folyamatos 1000Hz Mérgező gáz riasztó Váltakozó 800/1000Hz 0,25 másodpercenként	0	0	0	0	0	0	31. hang	11. hang
2	0,0 0 0 intervalumban	1	0	0	0	0	0	17. hang	5.hang
3	Lassú Whoop 500/1200Hz 0,3Hz-en 0,5s különbséggel megsimítódik	0	1	0	0	0	0	2. hang	5.hang
4	Sötép 800/1000 1Hz-en	1	1	0	0	0	0	6.hang	5.hang
5	Folyamatos 2400Hz-en	0	0	1	0	0	0	3.hang	27.hang
6	2400/2900Hz z 7Hz-en törétnö pásztázás	1	0	1	0	0	0	7.hang	5.hang
7	2400/2900Hz z 1Hz-en	0	1	1	0	0	0	10. hang	5.hang
8	Szerzén 500/1200/500Hz 0,3Hz-en	1	1	1	0	0	0	2.hang	5.hang
9	Fürészeg 1200/500Hz 1Hz-en	0	0	1	0	0	0	15. hang	2.hang
10	2400/2900Hz váltakozva 2Hz-en	1	0	0	1	0	0	7.hang	5.hang
11	Időszakos 1000Hz 0,5Hz-en 0 1 0 1 1 00 Altalános riasztás	0	1	0	0	1	0	31. hang	1.hang
12	Váltakozó 800/1000Hz 0,875Hz-en 1 1 0 0 1 0 0	1	1	0	0	1	0	4.hang	5.hang
13	Intermittáló 2400Hz 1Hz-en	0	0	1	1	0	0	15. hang	5.hang
14	Időszakos 800Hz 0,25s be 1s ki	1	0	1	1	0	0	4.hang	5.hang
15	Folyamatos 800Hz-en	0	1	1	1	0	0	2.hang	5.hang
16	Időszakos 660Hz 150mS ki 150mS ki	1	1	1	1	1	0	18. hang	5.hang
17	Váltakozó 544Hz (100mS/440Hz(400mS))	0	0	0	0	0	1	2.hang	27.hang
18	Időszakos 660Hz 1,8s be, 1,8s ki	1	0	0	0	1	0	2.hang	5.hang
19	1400Hz-1600Hz-es sweep up 0 1 0 0 0 1 1s alatt - 1600Hz-1400Hz-es sweep down 0,5s felett	0	1	0	0	0	1	2.hang	5.hang
20	Folyamatos 660Hz	1	1	0	0	1	0	2.hang	5.hang
21	Váltakozó 554/440Hz 1Hz-en	0	0	1	0	1	0	2.hang	5.hang
22	Időszakosan 554Hz 0,875Hz-en	1	0	1	0	1	0	2.hang	5.hang
23	800Hz pulzálás 2Hz-en	0	1	1	0	1	0	6.hang	5.hang
24	800/1000 Hz-es sötépés 50Hz-en	1	1	1	0	1	0	29. hang	5.hang
25	2400/2900Hz z pásztázás 50Hz-en	0	0	0	1	1	0	29. hang	5.hang
26	Számolási cselekhely	1	0	0	1	1	0	2.hang	1.hang
27	Folyamatos 554Hz	0	1	0	1	1	0	26. hang	5.hang
28	Folyamatos 440Hz	1	1	0	1	1	0	2.hang	5.hang
29	800/1000 Hz-es sötépés 7Hz-en	0	0	1	1	1	0	7.hang	5.hang
30	420Hz ismétlődés 0,625s bekapsolás, 0,625s 1 1 az feszültről riasztás jelzése	0	1	0	1	1	0	32. hang	5.hang
31	1200/500Hz 1Hz-en	0	1	1	1	1	0	11. hang	1.hang
32	Készüljön fel a platform elhagyására 500/1200Hz-es sötépés 3,75s bekapsolva, 0,25s ki 15Hz	1	1	1	1	1	0	26. hang	1.hang

sales@e2s.com

www.e2s.com

Tel: +44 (0)208 743 8880

Fax: +44 (0)208 740 4200

(31)

04-10-02

INSTRUKTIONSBOK (ATEX) (SWE)

BExS120D és BExS110D

Varngsljud för explosionsfarligt utrymme

2) Märkning

Samtliga enheter är försedda med märkplåt med följande viktiga information:

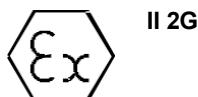
Típus: BExS120D vagy BExS110D

Matningsspänning: 24V vagy 48V
230V, 110V vagy 115V AC-enheter

Kod: hőmérséklet: EEx d IIC T4 (külső hőmérséklet -50 és +55°C között)

Tanúsítás: KEMA 99ATEX6312

Epsilon x:
Explosionsgrupp och kategori:



CE-märkning:
Ansvarig orgona:



VARNING! FÅR EJ ÖPPNAS I EXPLOSIV GASATMOSFÄR

KAPSLINGSBULTAR

KLASSZIKUS A4-80 ANVÄND

VÄRMEBESTÄNDIGA KABLER OCH
KABELGENOMFÖRINGAR (med märktemp 95°C) VID
OMGIVNINGSTEMPERATURER ÖVER 40°C

4) Installationskrav

Högtalarna skall installeras enligt följande eller likvärdiga standard.

BS EN 60079-14 : 1997 Elektriska installationer inom riskområden (utom gruvor)

BS EN 60079-10 : 1996Klassning av explosionsfarliga områden

A telepítés a helyi hatóságok által elvégzett személyi beszerelés alapján történik.

5) Zoner, explosionsgrupper, kategori och T-klasszikusok

Enheterna får installeras på platser där följande förhållanden råder:-

Områdesklassificering:

1. zóna	Explosiv gasblandning förväntas förekomma vid normal sодрдás.
2. zóna	Explosiv gasblandning förväntas förekomma sällan och då endast kortvarigt.

Explosionsgrupper:

Grupp IIA	Propan
Grupp IIB	Etylen
Grupp IIC	Väte och acetylen

Kategóriák felsorolása: 2G

T-klasser:

T1	400°C
T2	300°C
T3	200°C
T4	135°C

Omgivningstemperatur:

-50°C és +55°C között

6) Monteringsinstruktion och val av plats för högtalare

Se ritning A

7) Säkerhetsvarning (statisk elektricitet)

Den akustiska sirendelen är tillverkad av ABS-plast; därför skall enheten endast rengöras med en fuktig trasa för att undvika ELEKTROSTATISK LADDNING.

8) A robbanásveszélyes kapslingenig tartó útvonal

Se ritning B

Observera att de fyra **M6-skruvarna är av klass A4-80 och av rostfritt stål. Endast dessa skruvar skall användas till högtalarna.** Därför är det viktigt att dessa skruvar och dess fjäderbrickor läggs på ett säkert ställe under installationen.

9) Val av strömförsörjning

Strömförsörjningsaggregatet måste ha tillräcklig kapacitet för att förse alla högtalare anslutna till systemet med ström.

A következő táblázatban látható az olyan högtalarnak csoportok által elérte eredmények:

	Typ	Ingångsspänning	Ingångsström	Max. spänning
BExS120D	24V DC	800mA	30V	
BExS120D	12V DC	850mA	15V	
BExS120D	48V DC	420mA	58V	
BExS120D	230V AC	90mA	264V	
BExS120D	110V AC	200mA	121V	
BExS120D	115V AC	180mA	126V	

BExS110D	24V DC	265mA	30V
BExS110D	12V DC	195mA	15V
BExS110D	48V DC	130mA	58V
BExS110D	230V AC	56mA	264V
BExS110D	110V AC	93mA	121V
BExS110D	115V AC	110mA	126V

Tabellen ovan visar också högtalarnas högsta driftspänning.

10) Val av kabel

Kablarna måste vara dimensionerade för att klara strömbelastningen från alla anslutna enheter.

SÄKERHETSVARNING: Om BExS120D-högtalarna med hög uteffekt används vid höga omgivningstemperaturer, dvs över +40°C, kan ledningarnas temperatur överskrida +70°C vid införingsstället. Därför skall lämpliga värmeresistenta kablar, med en märktemperatur på minst 95°C, användas.

11) Jordning

Både AC- och DC-högtalarna måste jordas på tillfredsställande sätt. Enheterna har interna och externa jordanslutningar, vilka båda är placerade i enhetens kopplingshus (låsd 2. és 3. kép).

När den externa jordanslutningen används skall en kontaktpressad kabelsko monteras. Kabelskon skall placeras mellan de två flata rostfria stålbrickorna (M5). Fjäderbrickorna av rostfritt stål (M5) skall monteras mellan den yttre flata brickan och den rostfria stålmuttern (M5) för att säkerställa att kabelskon inte lossnar vagy vrids.

12) Kabelgenomföringar

Högtalarna har dubbla kabelingångar med M20 x 1,5 gänga. Endast kabelgenomföringar godkända för Ex 'd'-bruk får användas. Dessa måste passa den typ av kabel som används och dessutom uppfylla kraven för explosionstät kapsling (Ex 'd') enligt BS EN 60079-14: 1997.

SÄKERHETSVARNING: Om BExS120D-högtalarna med hög uteffekt används vid höga omgivningstemperaturer, dvs över +40°C, kan ledningarnas temperatur överskrida +70°C vid införingsstället. Därför skall lämpliga värmeresistenta kablar, med en märktemperatur på minst 95°C, användas.

Om det finns krav på en hög IP-kapslingsklass skall en passande tätningsbricka monteras under kabelgenomföringen.

Om endast en kabelingång används skall den andra tillslutas med en Ex "d" explosionssäker avslutningsnippel som är certifierad enligt installationskraven

15) Volymkontroll

Se ritning F

16) Ledningsövervakning (DC-enheter)

Ledningsövervakning can vid behov användas på DC-enheterna BExS120D och BExS110D. Alla DC-högtalare har en blockeringsdiod installerad i ingångsledningen. En bevakning diod vagy ett bevakningsmotstånd can anslutas över plus- och minuspolerna. Om ett bevakningsmotstånd används skall resistansen vara minst 3,3 kohm och effekten minst 0,5 watt vagy minst 500 ohm och minst 2 watt.

TONVALSTABELL

Hangszín kiválasztása		DIP-kapcsoló beállításai	Színpad kiválasztása	
1.szakasz	Gyakoriság Leírás	1 2 3 4 5	2.szakasz	3. szakasz
1	Folyamatos 1000Hz <i>Mérgező gáz riasztó</i>	0 0 0 0 0	31. hang	11. hang
2	Váltakozó 800/1000Hz 0,25s-nál intervallumok	1 0 0 0 0	17. hang	5.hang
3	Lassú Whoop 500/1200Hz 0,3Hz-en 500/1200Hz 0,3Hz-en 0,5s különbséggel megismétlődik	0 1 0 0 0	2. hang	5.hang
4	Soprán 800/1000 1Hz-en	1 1 0 0 0	6. hang	5.hang
5	Folyamatos 2400Hz-en	0 0 1 0 0	3. hang	27. hang
6	2400/2900Hz 7Hz-en töréntő pásztázás	1 0 1 0 0	7. hang	5.hang
7	2400/2900 Hz-es pásztázás 1 Hz-en	0 1 1 0 0	10. hang	5.hang
8	Szírelé 500/1200/500Hz 0,3Hz-en	1 1 1 0 0	2 hang	5.hang
9	Fürészfog 1200/500Hz 1Hz-nél	0 0 0 1 0	15. hang	2. hang
10	2400/2900Hz váltakozva 2Hz-en	1 0 0 1 0	7. hang	5.hang
11	Időszakos 1000Hz 0,5Hz-en <i>Általános riasztás</i>	0 1 0 1 0	31. hang	1.hang
12	Váltakozó 800/1000Hz 0,875Hz-en	1 1 0 1 0	4. hang	5.hang
13	Intermittáló 2400Hz 1Hz-en	0 0 1 1 0	15. hang	5.hang
14	Időszakos 800Hz 0,25s be 1s ki	1 0 1 1 0	4. hang	5.hang
15	Folyamatos 800Hz-en	0 1 1 1 0	2 hang	5.hang
16	Időszakos 660Hz 150ms bekapsolva, 150ms ki	1 1 1 1 0	18. hang	5.hang
17	Váltakozó 544Hz (100ms)/440Hz (400ms)	0 0 0 0 1	2. hang	27. hang
18	Időszakos 660Hz 1.8s be, 1.8s ki	1 0 0 0 1	2. hang	5.hang
19	1400Hz és 1600Hz közötti frekvenciával 1s - 1600Hz és 1400Hz között 0,5s alatt lefelé sűpörés	0 1 0 0 1	2. hang	5.hang
20	Folyamatos 660Hz	1 1 0 0 1	2. hang	5.hang
21	Váltakozó 554/440Hz 1Hz-en	0 0 1 0 1	2. hang	5.hang
22	Időszakosan 554Hz 0,875Hz-en	1 0 1 0 1	2. hang	5.hang
23	800Hz pulzálás 2Hz-en	0 1 1 0 1	6. hang	5.hang
24	800/1000 Hz-es sűpörés 50 Hz-en	1 1 1 0 1	29. hang	5.hang
25	2400/2900 Hz-es pásztázás 50 Hz-en	0 0 0 1 1	29. hang	5.hang
26	Szimulált cseengőhang	1 0 0 1 1	2. hang	1.hang
27	Folyamatos 554Hz	0 1 0 1 1	26. hang	5.hang
28	Folyamatos 440Hz	1 1 0 1 1	2. hang	5.hang
29	800/1000 Hz-es sűpörés 7 Hz-en	0 0 1 1 1	7. hang	5.hang
30	420Hz ismétlődő 0,625s bekapsolás 0,625s kikapsolás <i>Ausztrál riasztásjelzés</i>	1 0 1 1 1	32. hang	5.hang
31	1200/500Hz 1 Hz-en <i>Készüljön fel a platform elhagyására</i>	0 1 1 1 1	11. hang	1.hang
32	500/1200Hz-es sűpörés 3,75s bekapsolva, 0,25s ki 15Hz	1 1 1 1 1	26. hang	1.hang

13) Kabelanslutningar

Se ritning C och D

14) Tonval och 2- och 3-lägeslarm

Se kopplingsschema. E